

LE | CITOYEN

ROUYN-NORANDA | ABITIBI-OUEST | TÉMISCAMINGUE

Le mercredi 20 septembre 2023 | Volume 32 N° 38 • MÉDIALO



125 000 \$ POUR VISION-TRAVAIL ABITIBI-TÉMISCAMINGUE 3



ROUYN-NORANDA PROPOSE UNE QUINZAINE D'ACTIVITÉS
GRATUITES DANS LE CADRE DES JOURNÉES DE LA CULTURE

22

UN 2^E RAID DU TÉMISCAMINGUE
SPECTACULAIRE

23



Consommat+
Le service et la qualité avant tout !

**Passez nous voir
pour vos provisions,
nous sommes prêts !**

- Pâtés
- Saucisse (peperette)
- Spaghetti
- Bien plus encore...

**En préparation
pour la chasse ?**

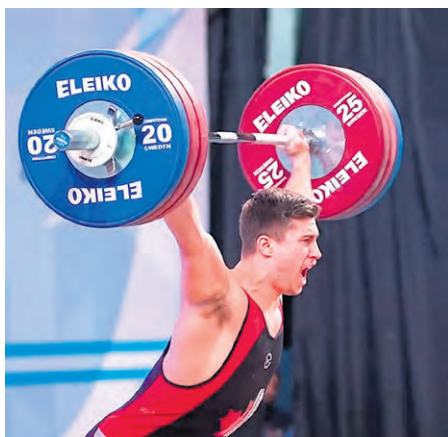
- Saucisse et œuf dans le vinaigre
- Peperette
- Pâte mexicain, saumon, viande et poulet
- Sandwich variés

330, rue Principale
La Sarre, 819-333-3008
Propriétaire : Manon Lacasse

Heures d'ouverture :

Lun. au ven. - 8h à 20h
Sam. - 8h à 18h | Dim. - Fermé

>1220761



Malgré une blessure à un coude, Alex Bellemare termine 15^e aux Mondiaux

Gonflé à bloc en arrivant aux Mondiaux d'haltérophilie, Alex Bellemare a dû revoir ses attentes à la baisse. Incommodé par une douleur à un coude, l'Abitibien n'a pas pu donner son maximum et a finalement pris le 15^e rang.

La suite ici >>



Le soccer collégial extérieur prend officiellement vie en Abitibi-Témiscamingue

Le ballon rond est officiellement lancé pour le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue. Complétée il y a quelques mois, la formation de soccer extérieur masculin y allait de ses premiers pas, le week-end dernier, sur le terrain synthétique de Val-d'Or.

La suite ici >>



ENSEMBLE
Aiguebelle

 ORCHESTRE SYMPHONIQUE RÉGIONAL ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

JACQUES MARCHAND
DIRIGE

LES CHANTS DE MES DÉPARLURES

25 AU 30 SEPTEMBRE 2023

Amos | Val-d'Or | Ville-Marie | Rouyn-Noranda | La Sarre

Billets: ticketaces.net


 MEZZO-SOPRANO
Caroline Gélinas


 POÈMES
Margot Lemire


 COMPOSITEUR
Jacques Marchand

NARRATION DES POÈMES : Odette Caron

osrat.ca
OrchestreSymphoniqueRegionalAT



>1228358

LE | CITOYEN
ROUYN-NORANDA | ABITIBI-OUEST | TÉMISCAMINGUE

177, rue Tashereau Est, Rouyn-Noranda, Qc, J9X 3E6
1 888 767-7156
www.lecitoyenrouynlasarre.com
publicite@medialo.ca

MÉDIALO

Directrice de l'information : Véronick Talbot
Rédactrice en chef : Christine Morasse
Journalistes : Chloé Pronovost et Ian-Thomas Bélanger
Éditrice directrice développement des affaires : Isabelle Harvey
Conseillère solutions médias : Sylvie St-Pierre
Adjointe aux ventes : Joannie Langlois
Directrice des ventes régionales et nationales : Audrey Darcy
Directeur de production : Cédric Juguet
Chef d'équipe numérique : Violaine Bélanger

RS RÉSEAU SÉLECT
PARTENAIRES PUBLICITAIRES

Publié par Médialo Inc.
Président : Frédéric Couture
Vice-Présidente : Véronique Gauthier
Impression : Imprimeries Transcontinental inc.
Distribution : Messageries Dynamiques
ISSN : 2291-9007 (Imprimé)
ISSN : 2291-9015 (En ligne)

Plus de 90 points de dépôt



Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada

Canada Québec

125 000 \$ pour Vision-Travail Abitibi-Témiscamingue

Cette enveloppe budgétaire permettra à l'organisme de démarrer son projet de Certification Entreprise Inclusive.

Chloé Pronovost | cpronovost@medialo.ca

C'est grâce à un partenariat avec l'Association canadienne du soutien en emploi (ACSE) que Vision-Travail Abitibi-Témiscamingue reçoit une aide financière de 125000\$ pour le démarrage du projet Certification Entreprise Inclusive. Cette certification se veut une manière de reconnaître publiquement les entreprises qui adoptent les meilleures pratiques en matière d'équité, de diversité et d'inclusion.

«La Certification Entreprise Inclusive permettra aux employeurs engagés de surpasser leurs concurrents dans la course au recrutement qu'ils se livrent entre eux en ce moment», souligne Monique Beaupré, directrice générale.

Par ailleurs, le plus grand bénéfice de ce nouveau projet c'est de s'assurer que les travailleurs issus des groupes sous-représentés sur le marché du travail puissent s'intégrer adéquatement dans un emploi, et ce, de manière durable.

«Nous sommes convaincus que cette Certification Entreprise Inclusive contribuera de manière significative à créer un environnement de travail sain où seront réunies toutes les conditions gagnantes pour l'intégration et le maintien en emploi des clientèles sous représentées. Et ce n'est qu'un des nombreux projets innovants développés par Vision-Travail pour contribuer à contrer la pénurie de main-d'œuvre qui sévit en région, car c'est notre priorité! Nous sommes profondément reconnaissants envers nos partenaires et les bailleurs de fonds qui ont rendu ce projet possible», précise Jean-Claude Loranger, président du conseil d'administration.



M. Jean-Claude Loranger, président, M^{me} Monique Beaupré, directrice générale et M. Sébastien Lemire, député d'Abitibi-Témiscamingue.

Crédit photo : Gracieuseté





**STATIONNEMENT
ARÉNA JACQUES-LAPERRIÈRE
222, avenue Dallaire
11 h à 16 h**

**Les mercredis jusqu'au 27 septembre!
Manger local, c'est tellement meilleur!**




1218460

www.lecitoyenrouynlasarre.com | Le mercredi 20 septembre 2023 | 3

**SUIVEZ
LE | CITOYEN**
ROUYN-NORANDA | ABITIBI-OUEST | TÉMISCAMINGUE





Des actions pour contrer la pénurie de places en CPE

Un partenariat entre le CISSSAT, quatre CPE de la région et le Centre de services scolaire du Lac-Témiscamingue permet de créer plus d'une centaine de places en service de garde d'ici septembre 2024.

Chloé Pronovost | cpronovost@medialo.ca

Dans le rapport annuel de gestion du CISSSAT adopté le 14 juin 2022, on peut lire que c'est plus de 1 000 employés supplémentaires qui seraient requis afin de compléter les équipes de travail dans le domaine de la santé en Abitibi-Témiscamingue. Parallèlement, on assiste également à une pénurie de place en garderie, gardant ainsi à la maison des centaines d'employés, et ce, partout à travers la province. Au 31 décembre 2022, ce sont près de 900 enfants de l'Abitibi-Témiscamingue qui étaient en attente d'une place en service de garde, selon le ministère de la Famille. Seulement dans la Vallée-de-l'Or, ce sont près de 400 poupons qui auraient dû avoir une place en service garde.

Projets-pilotes

de service de garde éducatif en communauté

Déployés en 2022 par le ministère de la Famille, les projets-pilotes de service de garde éducatif en communauté ont pour objectif de permettre à des employeurs de travailler en collaboration avec des CPE de leur secteur, afin de créer des places en service de garde pour leurs employés. C'est ce que le CISSSAT a choisi de faire en collaborant avec le CPE Bonnaventure, le CPE Des Petits Éléphants, le CPE Chez Caliméro et le CPE La Magie du Rêve. Le CISSSAT fournit ainsi les locaux correspondant aux critères définis par le ministère de la Famille à des responsables de service de garde éducatif. Grâce à ces projets-pilotes, ce sont une centaine de places en service de garde qui seront créées d'ici septembre 2024 sur l'ensemble du territoire de l'Abitibi-Témiscamingue. Évidemment, les employés et les médecins œuvrant au CISSSAT auront priorité sur les places disponibles dans ces services de garde. « Le manque de place en services de garde constitue un enjeu majeur pour répondre aux besoins des employés et des médecins qui travaillent au CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue. L'opportunité de développer des milieux de garde au sein des installations ou sur les terrains du CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue est donc cruciale pour contribuer à l'attraction et à la rétention du personnel et de médecins en plus de favoriser le retour au travail à la suite d'un congé parental », précise Caroline Roy, PDG du CISSSAT.

Installations en région

Au Pavillon Youville de Rouyn-Noranda, ce sont 12 enfants qui ont déjà obtenu leur place dans ce nouveau service de garde. Le projet devrait se répéter au CLSC d'Amos au cours de l'automne 2023 conditionnellement au recrutement de deux responsables de service de garde éducatif. Ce sont 65 enfants de Val-d'Or qui pourront s'inscrire au nouveau service de garde du CPE La Magie de Rêve qui érigera une nouvelle installation sur le terrain du CISSSAT. Selon les échéanciers prévus, ce partenariat devrait ouvrir ses portes à l'automne 2024. « Nous sommes heureux de prendre part à ces initiatives qui permettent de diminuer les délais d'attente des familles pour obtenir des places en service de garde. La mise en place de services éducatifs à



La création de services de garde dédiés au personnel de la santé demeure une priorité pour le CISSSAT.

Crédit photo : Unsplash

la petite enfance est un réel projet de société, qui nécessite justement l'apport de tous. Heureusement, nous sentons sur le terrain une mobilisation de multiples acteurs pour la concrétisation des projets », précise France-Claude Goyette, directrice générale du CPE La Magie du Rêve. Les

services amorcés depuis septembre 2022 se poursuivent au CSS du Lac-Témiscamingue alors que la collaboration entre le CPE Chez Caliméro, le Centre Frère-Moffet et le CISSSAT permet d'offrir 12 places de services de garde à des poupons.

DU 18 SEPTEMBRE AU 31 OCTOBRE 2023

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER PLUS DE 1 500 \$ EN PRIX

Règlements au www.creat08.ca



Présenté par



Des jeux d'eau pour l'été 2024 au lac Noranda

Investissement de 1 300 000 \$ pour bonifier les activités au lac Kiwanis (Noranda) de Rouyn-Noranda. La ville de Rouyn-Noranda bonifie les activités de la plage Kiwanis en y ajoutant des modules de jeux aquatiques pour l'été 2024.

Ian-Thomas Bélanger | Collaboration spéciale

La nouvelle aire de jeux d'eau sera constituée d'un bassin de 10 centimètres d'eau, dans lequel sera installé plus d'une vingtaine de différents modules qui seront accessibles à toute la population. La ville confirme du même coup que le système de pompage sera indépendant grâce à l'installation d'un filtre, ce qui permettra de traiter l'eau avant d'être réutilisée.

La construction de la nouvelle aire de jeux a également été possible grâce à un investissement de 500 000 \$ de l'entreprise Agnico-Eagle. « Nous sommes très fiers de nous associer à ce type de projet qui permettra aux familles de se rassembler et de profiter de l'aménagement au cours de la prochaine saison estivale », a déclaré le vice-président d'Agnico-Eagle Québec, Daniel Paré.

La construction des jeux aquatiques forcera cependant la relocalisation des terrains de volley-ball au parc Mouska, bien que la Ville confirme que l'un des terrains demeurera sur place afin de maintenir la possibilité de pratiquer le sport à la plage.

« Les sentiers, l'aire de jeux aquatiques et la plage, ça fait un endroit qui devient fort intéressant à fréquenter. »

Une annonce bien reçue pour le Club Kiwanis local

Le président du Club Kiwanis de Rouyn-Noranda, François Goulet, applaudit l'arrivée de l'aire de jeux aquatiques, qui aidera à la fréquentation des sentiers aménagés par le club autour du lac Noranda.

« Nous avons déjà les sentiers qui sont accessibles l'été pour les marcheurs et l'hiver pour les amateurs de ski de fond et de raquette. C'est évident que ça vient bonifier de façon majeure l'offre de service et que ça va rendre le site encore plus populaire. Les sentiers, l'aire de jeux aquatiques et la plage, ça fait un endroit qui devient fort intéressant à fréquenter. »

Rappelons que les travaux, qui s'amorcent dès l'automne 2023, ont été confiés à l'entreprise Tessier Récréo-Parc. Environ 150 personnes pourront fréquenter la nouvelle aire de jeux d'eau, qui sera accessible dès le début de la saison estivale 2024.



La mairesse Diane Dallaire (au centre) était très fière de dévoiler la maquette des nouveaux jeux aquatiques, entourée des partenaires, employés et élue.

Credit photo : gfractuésité

festival de musique TRAD Val-d'Or

MIEUX VAUT TRAD QUE JAMAIS

6^e ÉDITION

présenté par

AGNICO EAGLE

1 au 5 novembre 2023

Polyvalente Le Carrefour, Val-d'Or

SPECTACLES
ATELIERS
VEILLÉE CALLÉE

Financé par le gouvernement du Canada

Canada

Avec la participation financière de Québec

TOURISME ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Val-d'Or

tvc9

Hydro Québec

www.lectoyenrouynlasarre.com | Le mercredi 20 septembre 2023 | 5

>1226157

Branchement Internet : l'Abitibi en sérieux retard sur la province

Une étude de NETendances dresse un portrait négatif sur le branchement Internet à domicile en Abitibi-Témiscamingue. En plus d'être parmi les derniers de classe, la région accuse un retard considérable sur la moyenne québécoise, chez les adultes.

Pierre-Olivier Poulin | popoulin@medialo.ca

Avec un taux de 76 %, l'Abitibi-Témiscamingue devance seulement la Gaspésie et les Îles-de-la-Madeleine (66 %) pour le branchement à domicile. Bien que des efforts ont été faits afin d'améliorer ce rendement, la région est bien loin de la moyenne provinciale, située à 93 %.

Sur le territoire, 87 % des résidences ont opté pour une connexion avec un accès illimité, selon les chiffres dévoilés par l'Académie de la transformation numérique de l'Université Laval. Un rendement encourageant, mais légèrement en dessous du reste du Québec (91 %).

« Ces données illustrent une légère progression de l'adhésion à un accès illimité à Internet à domicile dans l'ensemble du Québec, bien que des différences régionales subsistent. Ces variations pourraient refléter une combinaison complexe de facteurs tels que les infrastructures et la densité de population spécifiques à chaque région », explique le porte-parole des enquêtes NETendances à l'ATN, Bruno Guglielminetti.

Perception cellulaire négative

L'accès à un branchement Internet n'est pas le seul volet qui est en retard dans la région. Questionné sur la qualité du signal cellulaire, seulement 43 % des Témiscabitiens jugent avoir une très bonne couverture cellulaire à la maison. Ce nombre diminue à 26 % pendant les déplacements. Le reste du Québec se situe respectivement à 60 % et 43 %.



Que ce soit le branchement Internet ou la qualité du signal cellulaire (mobilité), l'Abitibi-Témiscamingue est en retard sur le reste de la province.

Crédit photo : archives



META NE DIFFUSE PLUS NOS NOUVELLES

ABONNEZ-VOUS À NOTRE INFOLETTRE

LE CITOYEN
ROUYN-NORANDA | ABITIBI-OUEST | TÉMISCAMINGUE

UNE PROPRIÉTÉ DE
MÉDIALO





Le conseil municipal de Rouyn-Noranda compte favoriser le développement du secteur Senator afin de créer de nouveaux logements, principalement dans le but de contrer la pénurie de logements qui afflige la ville.

Crédit photo : Ian-Thomas Bélanger

Pénurie de logements : R-N mise sur le secteur Senator

Développement d'un nouveau quartier résidentiel - La Ville de Rouyn-Noranda confirme le développement du secteur Sénator afin de relocaliser les familles touchées par la création de la zone tampon près de la fonderie Horne.

Ian-Thomas Bélanger | Collaboration spéciale

Le secteur sera également ouvert à la population en générale en ce qui concerne la création de nouveaux logements. « La Ville finalise la réalisation d'un devis technique qui permettra de lancer un appel d'offres d'ici la fin du mois de septembre 2023. Les firmes possédant une expertise notamment en urbanisme, en design urbain et en architecture urbaine seront invitées à déposer une soumission pour l'élaboration d'un concept d'aménagement d'un quartier résidentiel dans le secteur Senator », soutient un communiqué de presse diffusé par la municipalité.

« Le concept d'aménagement qui sera retenu devra s'intégrer harmonieusement dans le milieu existant en favorisant la mixité des logements et des bâtiments. De plus, la Ville souhaite que les principes de conception d'un écoquartier guident la réalisation du projet », a déclaré la mairesse de Rouyn-Noranda, Diane Dallaire, dans le même communiqué. La Ville confirme que le choix du secteur Senator s'explique en raison de sa proximité des services essentiels, comme le transport collectif et l'accès à des espaces récréatifs. Rappelons qu'en mars 2023, le gouvernement du Québec annonçait la création d'une zone tampon dans le secteur de la fonderie Horne.

La création de cette zone nécessite ainsi la relocalisation d'environ 200 familles. La Ville de Rouyn-Noranda entend présenter d'autres alternatives pour la création de nouveaux logements au cours des prochains mois.

Scellant Abitibi

- Scellant d'asphalte
- Remplissage de fissures à chaud
- Balai mécanique
- Nettoyage de dalle de béton

Contactez-nous !
819 442-1321
scellantabitibi@gmail.com
scellantabitibi.ca

www.lectoyenrouynlasarre.com | Le mercredi 20 septembre 2023 | 7



**BESOIN D'UNE
CAMPAGNE PUBLICITAIRE?**
PUBLICITE@MEDIALO.CA

De nouvelles stations d'échantillonnage de l'air à R-N

Dossier des émissions toxiques par la fonderie Horne à Rouyn-Noranda - Le ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs confirme la mise en place de 3 nouvelles stations d'échantillonnage de l'air à Rouyn-Noranda pour cet automne.

Ian-Thomas Bélanger | Collaboration spéciale

L'annonce a été officialisée aujourd'hui par le ministre du MELCCFP, Benoît Charrette, ce qui devrait augmenter le nombre de stations d'échantillonnage dans le secteur de Rouyn-Noranda. Ceci inclus les 5 stations déjà en fonction à Rouyn-Noranda, en plus d'ajouter des paramètres de suivi des 4 stations existantes du Réseau de surveillance de la qualité de l'air du Québec et celles installées par la fonderie Horne. « La population de Rouyn-Noranda avait exprimé le besoin d'avoir accès à davantage de données sur la qualité de l'air, et les stations que nous ajoutons permettront d'en brosser un portrait plus précis. Les équipes sont mobilisées depuis plusieurs mois, et je suis très heureux d'affirmer que les travaux sont en voie d'être finalisés sur l'ensemble des sites », a confirmé le ministre Charrette par voie de communiqué. Le MELCCFP confirme par ailleurs que l'ajout de ces stations vise notamment à répondre aux commentaires de la population reçus lors de la consultation publique menée en octobre 2022 ainsi qu'aux recommandations de la santé publique quant à l'évaluation de la qualité de l'air à Rouyn-Noranda.



Le ministre de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, Benoît Charrette, confirme l'installation de 3 nouvelles stations d'échantillonnage de l'air à Rouyn-Noranda pour l'automne 2023.

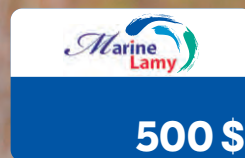
Crédit photo : archives

18 septembre au 4 octobre 2022

**GAGNEZ UNE DES
3 CARTES-CADEAUX!**

Obtenez une participation avec 100 \$ d'achats ou plus d'épicerie au IGA extra Marché Bélanger*.

**Vive
la chasse**



Carte-cadeau
Marine Lamy



Carte-cadeau
IGA extra Marché Bélanger



Carte-cadeau
TNO

En partenariat avec



*En vigueur du 18 septembre au 4 octobre 2023 au supermarché IGA participant seulement. Un bon d'achat par transaction de 100 \$ ou plus. Le concours s'adresse aux résidents du Québec âgés de 18 ans ou plus. Un bulletin de participation par transaction. Le total approximatif des prix est de 1 500 \$. Le tirage aura lieu le 5 octobre à 9 h au supermarché participant. Les gagnants devront répondre correctement à une question d'habileté mathématique. Détails et règlements du concours en magasin. Les achats doivent être effectués lors d'une même transaction. Les achats sont calculés sur le prix de la marchandise avant taxes, à l'exclusion des produits du tabac, billets de loterie, titres de transport, cartes-cadeaux, articles promotionnels et tout autre produit là où la loi l'interdit. Certaines restrictions s'appliquent.

508241058-01-8553

>12283965

Quand j'ai quitté l'île Népawa

Lecture - Julien Pelletier publie, aux Éditions Julliard, un tout nouveau récit d'aventures brossant le portrait de son propre parcours de vie.

Chloé Pronovost | cpronovost@medialo.ca

Ce récit de 230 pages disponible dès maintenant sur les tablettes des librairies met en lumière le parcours de l'auteur, né et ayant grandi sur l'île Népawa, durant la Grande Noirceur. « Chacun d'entre nous a le désir de mieux se comprendre. Je me suis demandé "qu'est-ce qui fait ce que je suis devenu aujourd'hui." J'ai voulu saisir les rencontres et les aventures qui ont fabriqué le Julien Pelletier que je suis aujourd'hui. Je ne connaissais pas la réponse au début de l'écriture. C'est le processus d'écriture qui a permis de révéler à moi-même ce qui avait constitué mon identité », précise l'auteur maintenant établi en France.

Récit d'aventures unique et analyse sociopsychologique, Quand j'ai quitté l'île Népawa, trace le parcours de Julien à travers ses multiples métiers et ses nombreux voyages de l'Europe à l'Asie en passant par l'Amérique du Nord. L'auteur nous promet une histoire pleine de charme et de rebondissements.

Ce roman se veut une chronique provenant d'un désir farouche de devenir le sujet de sa propre histoire à travers la traversée du monde, du siècle et des classes sociales. L'auteur sera de retour dans sa région natale pour une période de dédicaces qui aura lieu au Bar-Librairie Livresse le 19 septembre prochain dès 18h.

M. Pelletier se dit fébrile, heureux et ému de se retrouver sur les lieux de son enfance dans une nouvelle époque de sa vie, celle de la retraite. L'auteur illustre son passage en Abitibi-Témiscamingue comme une boucle qui se referme.



Julien Pelletier, auteur du récit Quand j'ai quitté l'île Népawa.
(Crédit photo : Charlotte Krebs)

50+, ON BOUGE!

Programmation d'activités physiques et de loisir pour les 50 ans et plus



rouyn-noranda.ca/50-plus-on-bouge



VILLE ACTIVE

**SUIVEZ
LE CITOYEN**
ROUYN-NORANDA | ABITIBI-OUEST | TÉMISCAMINGUE



twitter





FOURRURES GRENIER bien implanté à Val-d'Or

Le 11 septembre dernier marquait le 4^e anniversaire de l'ouverture de Fourrures Grenier Boutique de Val-d'Or.

Fourrures Grenier boutique c'est le Confort, la chaleur, le bien-être, la simplicité et la sobriété. Ce sont des qualificatifs qui décrivent à la perfection Fourrures Grenier. Totalement dans l'air du temps, mais avec un brin de rusticité bien apprécié, toute l'équipe partage ses passions et son savoir-faire pour vous offrir des produits qui vous accompagneront des années durant. Bravo à Jeanne et toute son équipe pour ce 4^e anniversaire!



Crédit photo : Charline Gilbert

UNE BOUCLE POPULAIRE pour les hommes de cœur d'Amos

Le rassemblement «Les hommes de cœur» tenait son évènement les 11-12 et 13 Août derniers. (2^e Édition)

Le principal objectif de cet évènement sportif rassembleur de 2023 était d'amasser des dons et de les redistribuer à différents organismes qui, par leurs actions, priorisent le bien-être des personnes et les saines habitudes de vie. Également, un des objectifs visés était de permettre aux Hommes de cœur d'Amos d'organiser et soutenir des causes et des activités tout au long de l'année.

Un total de 25000 \$ a été recueilli sous forme de dons grâce à la participation de généreux partenaires et l'implication de la population.

De ce montant, 20000 \$ ont été redistribués à 6 organismes suite à la randonnée de la Boucle populaire.

- Fondation Jeunesse à cœur: 8 000 \$
- Centre Prévention suicide Amos: 2 000 \$
- CALACS Abitibi: 5 000 \$
- La Ressource pour personnes handicapées: 2 000 \$
- Comité de soutien à la pédiatrie: 2 000 \$
- Équipe cycliste junior SUBWAY: 1 000 \$

Un montant de 5 000 \$ est réservé afin d'être la bougie d'allumage de la prochaine activité prévue juste avant la période des Fêtes en décembre prochain.



Crédit Photo: Michel Lepage

LIFE ESCAPE dans la cour des grands

Le samedi 16 septembre 2023 restera gravé longtemps dans la mémoire de Marie-Pierre Lapratte Binet.

Depuis 2 ans la joyeuse pâtissière cuisinait chez elle. Mais depuis le 16 septembre, la jeune femme vous propose ses magnifiques pâtisseries dans une boutique du centre-ville à Val-d'Or. C'est la demande grandissante qui a mené Marie-Pierre à déménagé son humble entreprise dans un local plus grand et plus accessible pour toute la communauté. Parents, amis, clients se sont réunis pour célébrer l'ouverture de cette nouvelle boutique qui opère toujours sous la bannière Life Escape. Ce fût un jour magique, de fête et de bonheur! Et il y a eu des tonnes de douceurs sucrées pour tous les invités! Passez le mot, Life Escape est maintenant situé au 1220, 5^e rue à Val-d'Or!



Crédit Photo: Marie-Pierre Lapratte Binet

AFFICHEZ VOTRE COMMERCE ICI



LE CITOYEN

Vous êtes commerçants ou professionnels?

Partagez avec nous vos bons coups et vos belles histoires en entreprise via notre courriel et/ou téléphone.

Contactez-nous! redactionrouyn@medialo.ca | 1 888 767-7156

Lancement de l'album Weckatc Nikamowin

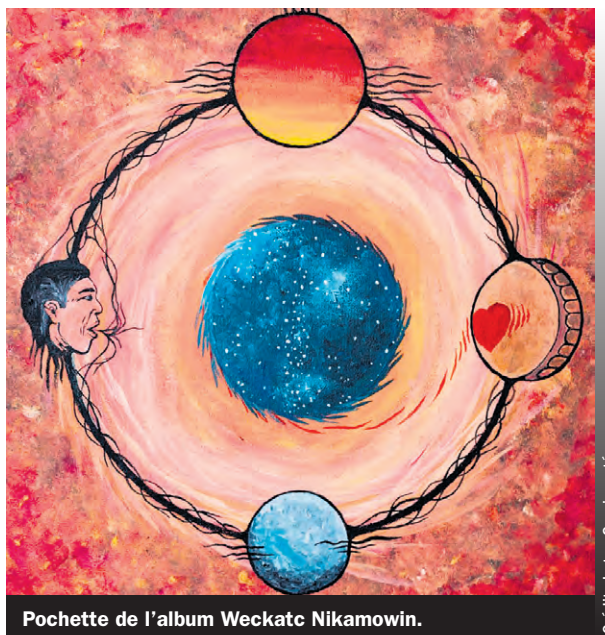
MUSIQUE - Cet album de chants anicinabe rassemble le talent de 19 artistes des Premières Nations provenant de Kebaowek jusqu'à Kitcisakik en passant par Timiskaming First Nation et Pikogan.

Chloé Pronovost | cpronovost@medialo.ca

L'album musical Weckatc Nikamowin est le résultat d'une collaboration entre Minwashin et Musique Nomade, de sorte que les membres des Premières Nations puissent effectuer une réappropriation culturelle et honorer la mémoire de leurs ancêtres, grâce à la sauvegarde numérique.

En effet, ce projet musical permet d'enregistrer des chants hérités d'ainés et de plusieurs communautés anicinabe, afin de transmettre cette culture aux générations futures. Les chants que l'on retrouve sur l'album portent une valeur historique et culturelle importante pour les peuples anicinabe.

Les 19 artistes que l'on retrouve sur l'album Weckatc Nikamowin sont Harry Wyldé, Roger Wyldé, Norman Kistabish, Louisa Papatie, Alice Mowatt, Emily Mowatt, Charlie Penosway, Verna Polson, Beautiful Sky Group (Gloria Polson, Felicia Polson, Kendra Mapachee, Kellycia Mapachee, Taliah Mapachee, Nayalee Mapachee) et Spirit Wind Singers of the North (Marilyn Chevrier-Wills, John Wills, Grace Wabie, Carole Cloutier et Mélissa Gill). Les artistes offrent aux auditeurs des contes ancestraux ani-



Pochette de l'album Weckatc Nikamowin.

Crédit photo : Gracieuseté

cinabe, du country-folk et de la musique traditionnelle rythmée par le son des tambours. L'album Weckatc Nikamowin est dès maintenant disponible pour écoute sur les différentes plateformes telles que Spotify, Apple Music, YouTube Music, Amazon Music entre autres.

Reflet



Écouter... comprendre... nous rapprocher

L'immigration, la culture des réseaux sociaux transforment notre paysage humain. Fusent les blocages, les incompréhensions voire les divisions. Des personnes, de plus en plus nombreuses, nous semblent étrangères, plutôt bizarres voire menaçantes quant à nos habitudes bien ancrées. En rester là dans nos rapports annule les saisons. L'hiver s'installe pour de bon. Des nuages noirs de pauvretés, de misères et d'exclusions couvrent nos ciels. Les faits historiques et les actualités en sont remplis. Que faire? Nous avons, tous et toutes, la responsabilité individuelle et collective de combattre nos enfermements, d'éclairer nos chemins, nos choix et attitudes. L'énergie d'un printemps en scène, choisir ensemble de construire des ponts, de favoriser les rencontres, les échanges; d'abattre les murs de l'ignorance et de l'indifférence. De nouvelles pousses alors apparaissent. Elles préparent de belles et étonnantes récoltes dans nos milieux de vie. J'en ai vécu une démonstration flagrante à travers Miaja, un grand rassemblement des individus et familles anicinabek, chapeauté par l'organisme Minwashin. J'ai pu croire, par le biais de l'art et de la culture, à la renaissance d'un peuple dans ce qu'il a de grand et de meilleur à réaliser et à partager. Mino kijigan...c'est une belle journée! Dans ce contexte, nous intéresser réellement à leur imagination créatrice de symboles, à leurs talents, à leurs traditions humaines et spirituelles contribue à notre éveil, à l'accueil, des différences de cultures, de races et de mentalités; contribuent à nous ouvrir au monde avec le coeur...

Lucie Trudel

On veut connaître
votre intérêt:

Camionneuse?
Camionneur?
FORMATION
TEMPS PARTIEL?

Remplissez ce
questionnaire
en 10 secondes



CFTR
CENTRE DE FORMATION
DU TRANSPORT ROUTIER
DE SAINT-JÉRÔME

La Foire du Camionneur



de Barraute Inc.

MERCI!

LE COMITÉ DE LA FOIRE DU CAMIONNEUR TIENT À REMERCIER SES PARTENAIRES, BÉNÉVOLES, COMPÉTITEURS AINSI QUE TOUS SES VISITEURS!

PRÉSENTATEUR OFFICIEL LES HUILES H.L.H LTÉE
CIRCUIT CHANTIERS CHIBOUGAMAU
PISTE FABRINOR / PISTE ÉQUIPEMENT AMOS INTERFOR / CHARGEMENTS
CATÉGORIES ET BOURSES AUX GAGNANTS 2023

CATÉGORIE BOB TAIL CLASSE A

CHANTIERS CHIBOUGAMAU
 HP HYDRAULIQUE

8 ^e position	PETER WAGG	800 \$
7 ^e position	NICOLAS ROYER	1,000 \$
6 ^e position	DOMINIC CHANTAL	1,300 \$
5 ^e position	STEEVE GOULET	1,600 \$
4 ^e position	STEVE ST- LAURENT	2,300 \$
3 ^e position	MICKAEL TRUDEL	3,000 \$
2 ^e position	STEPHEN CARANO	4,000 \$
1 ^{ère} position	DANY HARDY	5,000 \$

CATÉGORIE CHARGÉE CLASSE B

CENTRE DU CAMION AMOS / TRIONEX

6 ^e position	ÉRIC LAVOIE	1,200 \$
5 ^e position	FRANCO TOUZIN	1,600 \$
4 ^e position	YVON VIGNEAULT	2,100 \$
3 ^e position	PASCAL BERTRAND	2,500 \$
2 ^e position	GUY COURCHESNE	3,500 \$
1 ^{ère} position	JONATHAN LEMERISE	4,500 \$

CATÉGORIE BOB TAIL CLASSE B

MINISTÈRE DU TOURISME / A.B SPORT SENNETERRE

6 ^e position	JEAN-FRANÇOIS TESSIER	1,000 \$
5 ^e position	CARL RANNOU	1,200 \$
4 ^e position	GUILLAUME GOUBOUT	1,500 \$
3 ^e position	MARTIN CLOUÂTRE	2,000 \$
2 ^e position	JOE LEMERISE	3,000 \$
1 ^{ère} position	FRANCO TOUZIN	4,000 \$

CATÉGORIE CHARGÉE CLASSE C

TRANSPORT SONY BROCHU

3 ^e position	ALEXANDRE MORIN	600 \$
2 ^e position	BILLY TREMBLAY	800 \$
1 ^{ère} position	YAN OUMET	1,000 \$

CATÉGORIE BOB TAIL CLASSE C

CENTRE DU CAMION MABO

3 ^e position	MARIO FOURIER	400 \$
2 ^e position	MIGUEL LAPOINTE	600 \$
1 ^{ère} position	CHANELLE BEAUDIN CABB	800 \$

FREE FOR ALL BOB TAIL

AGRÉGAT

3 ^e position	ÉRIC LAVOIE	500 \$
2 ^e position	DANY HARDY	700 \$
1 ^{ère} position	FRANCO TOUZIN	1,000 \$

CATÉGORIE CHARGÉE CLASSE A

INTERFOR / SHELL LES HUILES H.L.H

8 ^e position	ANDY BILODEAU	1,000 \$
7 ^e position	MARIO BANVILLE	1,200 \$
6 ^e position	PETER WAGG	1,500 \$
5 ^e position	LUC TRUDEL	2,000 \$
4 ^e position	TYSON BRANDT	2,800 \$
3 ^e position	STEPHEN CARANO	4,000 \$
2 ^e position	STEEVE GOULET	4,500 \$
1 ^{ère} position	DANY HARDY	6,000 \$

CATÉGORIE TROIS REMORQUE

INTER MARCHÉ BARRAUTE

2 ^e position	JONATHAN LEMERISE	1,000 \$
1 ^{ère} position	STEEVE GOULET	2,000 \$

12 PRIX DE PARTICIPATION DE 250 \$

3 000 \$

TOTAL EN BOURSE 82 500 \$

MERCI À NOS PARTENAIRES :



TIRAGE DU 3 SEPTEMBRE 2023



#BILLET	NOM DES GAGNANTS	ADRESSE	PRIX
1	0600	GROUPE LUCIE PASCAL	BARRAUTE 500 \$
2	1889	ALAIN FOURNIER	VAL D'OR 120 \$
3	4148	JACQUES NADON NOELLA HERPIN	BARRAUTE 120 \$
4	4785	TOMMY MARCOTTE	LA CORNE 120 \$
5	0566	CLAUDETTE, GILLES GAGNON	SENNETERRE 120 \$
6	0232	GROUPE ERIC AUDET	ST-DOMINIQUE DU ROSAIRE 120 \$
7	2126	CATHERINE CHAMPAGNE	
		MICKAEL SAVARD	BARRAUTE 120 \$
8	2155	LESTROIS M	BARRAUTE 120 \$
9	3083	DANNY GAUVIN	ROUYN-NORANDA 120 \$
10	4400	GROUPE LÉO (LIONEL) RIVARD	EARLTON 500 \$
11	2975	LÉO SAMSON	NEW LISKEARD 120 \$
12	1752	GROUPE BENOIT BERGERON	AMOS 120 \$
13	0311	CÉLINE BÉGIN	AMOS 120 \$
14	3094	ÉRIC BOULIANNE	VAL D'OR 120 \$
15	1314	LA GANG DE MOTO	AMOS 120 \$
16	3506	GUY BOULET	ST-DOMINIQUE DU ROSAIRE 120 \$
17	1663	GROUPE LES JARDINS DE LAROSE	BARRAUTE 120 \$
18	4608	GROUPE HERVÉ Fiset	BARRAUTE 120 \$
19	1217	ROGER GODBOUT	VAL D'OR 120 \$
20	0561	GROUPE 1 SALON DE COIFFURE 831	AMOS 500 \$
21	4603	CHRIS RODGER JOE LUAN	L'ORIGIAL 120 \$
22	1965	GROUPE JOCELYNE FRENETTE	BARRAUTE 120 \$
23	3341	MARTINE NADON FAMILLE NADON	BARRAUTE 120 \$
24	2534	CAMPING BEL EVASION	TASCHREAU 120 \$
25	1339	DOMINIC ROSS	SENNETERRE 120 \$
26	3551	GROUPE PÉPÈRE CLÉMENT	BARRAUTE 120 \$
27	2201	MARCEL JOSEPH	LA SARRE 120 \$
28	2128	BÉNÉVOLES FABRIQUE	
		NOTRE-DAME DES COTEAUX	LA MORANDIÈRE 120 \$
29	2282	SUZIE BLANCHET GASTON FOURNIER	VAL D'OR 120 \$
30	3707	DANIEL BRAZEAU CARMEN BARRETTE	HAILEYBRUNES 500 \$
31	2745	LES AM(E)S	SENNETERRE 120 \$
32	3655	RENÉ COLLARD	ROUYN-NORANDA 120 \$
33	4890	MARCEL COSSETTE	VAL D'OR 120 \$
34	1768	PASCAL GÉLINAS ALEXANDRA GÉLINAS	LANDRIENNE 120 \$
35	3862	X3 MÉCANIQUE	VAL D'OR 120 \$
36	4297	GROUPE JOEL MCDERMOTT	VAL D'OR 120 \$
37	1668	SYLVIE BLOUIN	VAL DES MONT 120 \$
38	4531	GROUPE RENO JOBIN	BARRAUTE 120 \$
39	2143	MICHEL LAROSE	CHAMPNEUF 120 \$
40	0853	GILLES NOLET	VAL D'OR 500 \$
41	3710	RICHARD ROBERT ET	
		RÉJEANNE BELLEHUMEUR	NOTREDAMEDUNORD 120 \$
42	1090	LUCIEN BÉDARD	BARRAUTE 120 \$
43	2729	MAISON FAMILLE SENNETTERE GRP 3	SENNETERRE 120 \$
44	2623	RÉMI LANTAGNE GROUPE FERRARI	AMOS 120 \$
45	2527	GROUPE NICOLAS COSSETTE	LA CORNE 120 \$
46	2276	MARIE-HÉLÈNE NAUD	
		ET KEVIN SAUVAGEAU	LEBELSURQUEVILLON 120 \$
47	1188	KATHY LACHANCE	VAL D'OR 120 \$
48	3090	GROUPE MAXIME CAMIRAND	VAL D'OR 120 \$
49	1690	CÉDRICK POISSANT	ST-RÉMY 120 \$
50	1006	GABRIEL MEUNIER	BARRAUTE 1500 \$
51	2656	JORIS CADIEUX	MALARTIC 120 \$
52	0627	NICOLE BÉLEC ALAIN CARPENTIS	LAC DES ILES 120 \$
53	3021	MICHEL CARRIER	ROUYN-NORANDA 120 \$
54	0707	JEAN LOUIS BÉLIVEAU	ALLARDVILLE 120 \$
55	1352	FAMILLE POMERLEAU	
		BEAU-FRÈRES-BELLE SOEURS	ST-FÉLIX 120 \$
56	4214	PIERRE LEFEBVRE	ILE PERROT 120 \$
57	0387	GROUPE VICKY MORIN	BARRAUTE 120 \$
58	2980	GROUPE 3 GUYLAINE RAMSAY	ROUYN-NORANDA 120 \$
59	2441	ALAIN COULOMBE ET ENFANTS	BARRAUTE 120 \$
60	3164	JOSÉE GÉLINAS	AMOS 500 \$
61	1415	RÉMI Fiset	BARRAUTE 120 \$
62	2738	GROUPE HOME HARDWARE	SENNETERRE 120 \$
63	4579	ÉRIC ST-PIERRE JULIE FRIGON	BARRAUTE 120 \$
64	2057	GROUPE KG2	VAL D'OR 120 \$
65	1822	YVON SOUCY LYNDA DELISLE	VAL D'OR 120 \$

66	2078	ISABELLE MORISSETTE	VAL D'OR 120 \$
67	1076	GROUPE FRED TREMBLAY	VAL PARADIS 120 \$
68	0227	JONATHAN AUDET	
		JULIE LECLERC	ST-MATHIEU D'HARRICANA 120 \$
69	0394	A ET G FOURNIER	
		INDUSTRIES INC VAL D'OR	120 \$
70	1286	LES NAUD	BARRAUTE 500 \$
71	0419	GROUPE GESTION TRIAD'OR	VAL D'OR 120 \$
72	4796	JOCELYNE VACHON	LAVAL 120 \$
73	2628	PAULINE LÉVESQUE	
		JEAN MARCOTTE	ST-MARC DE FIGUERY 120 \$
74	0613	LUC BOULET	VAL D'OR 120 \$
75	0772	ANTHONY DRAPEAU	ST-MARC DE FIGUERY 120 \$
76	1582	SOPHIE COULOMBE	
		BRYAN NADON	BARRAUTE 120 \$
77	3632	WENDY WADDELL	
		JEAN PELLETIER	KAZALBEZUE 120 \$
78	1490	LE KING FISHER	BARRAUTE 120 \$
79	3667	ANNIE AUBIN	POULARIES 120 \$
80	2618	RÉMY DROLET	ST-MARC DE FIGUERY 500 \$
81	3659	DIANE NOLET	ST-DOMINIQUE DU ROSAIRE 120 \$
82	0284	TRANSPORT CHYSLAIN LABELLE	MONT-LAURIER 120 \$
83	2706	LES VOISINS DE LA ROUTE 111	ST-MARC DE FIGUERY 120 \$
84	0826	LAURIANNE BILODEAU	
		TOMMY GUILLEMETTE	BARRAUTE 120 \$
85	1064	STEVEN CHARTRAND	LANDRIENNE 120 \$
86	2443	VERO FALARDEAU ET	
		CLAUDE COULOMBE	BARRAUTE 120 \$
87	2605	LUCIE LAROCHELLE	AMOS 120 \$
88	3127	FRANCE SAINDON	
		ET RAYMOND AUMOND	ROUYN-NORANDA 120 \$
89	2210	JULIE CAISSIE	BARRAUTE 120 \$
90	2606	MICHEL HUDON	VAL D'OR 500 \$
91	0510	GROUPE LUCIE ETPASCAL	BARRAUTE 120 \$
92	3676	CAROLE LUC BÉLANGER	BELLE-VALLÉE 120 \$
93	0242	GROUPE MARTEL	CHAMPNEUF 120 \$
94	2665	GROUPE KG2	VAL D'OR 120 \$
95	4178	YVAN DESORMEAUX	ROUYN-NORANDA 120 \$
96	4817	GROUPE MARIO LEFEBVRE	
		TRAVAUX PUBLIC	BARRAUTE 120 \$
97	4916	JOSEPH RAYMOND	
		MARCEL GRENIER	MIRABEL 120 \$
98	4102	GROUPE MICHEL LAUZON	VAL D'OR 120 \$
99		ISABELLE MORISSETTE,	
		PIERRE BIGRAS,	
		CLÉMENCE BÉGIN,	
		CINDY BOULAY	25 000 \$
100		LINDA GERMAIN	AMOS
		ET ROBERT GOULET	SENNETERRE 175 000 \$



Maisons des aînés et alternatives : un projet novateur dans son approche et son humanité

Pour de nouveaux défis professionnels!

Le projet des Maisons des aînés et alternatives (MDAA) s'inscrit en continuité des orientations proposées, en 2019, par le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS).

En Abitibi-Témiscamingue, on y compte deux maisons de 48 places chacune où l'une est située à Val-d'Or et l'autre à Rouyn-Noranda. Sous la responsabilité du Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de l'Abitibi-Témiscamingue, ces maisonnées accueillantes et chaleureuses offrent un climat plus familial et personnalisé. Les ressources techniques nécessaires au bon fonctionnement des maisons sont en arrière-scène préservant ainsi l'aspect résidentiel. Le rythme et le mode de vie se rapprochent davantage de ce que la personne hébergée souhaiterait si elle vivait toujours à domicile.

En majorité, les résidents admis sont des personnes adultes vivant avec un handicap ainsi que des personnes âgées en très grande perte d'autonomie. Bien que la clientèle soit similaire à un Centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD), chaque maisonnée regroupera des résidents qui partagent des caractéristiques communes pour favoriser la vie de groupe et le partage d'activités pertinentes.

Une nouvelle approche pour de nouveaux défis professionnels

Dans les MDAA, ce ne sont pas les règles du milieu qui dictent le rythme et les activités proposées aux résidents, mais plutôt les besoins et aspirations des résidents.

Cette approche multidisciplinaire répond aux besoins hétérogènes d'une clientèle diversifiée de résidents puisqu'elle offre des services de soins de santé et d'assistance, des services d'adaptation ou de réadaptation, du soutien psychosocial, ainsi que des services de loisirs. Elle propose également un accompagnement optimal aux proches et aux personnes proches aidantes.



« Comme cheffe d'unité, je veux construire un endroit où les résidents se sentiront comme à la maison, où nous connaissons leur saveur de crème glacée préférée et les prénoms de leurs frères et sœurs. Je veux aussi un milieu où les employés se sentiront importants et appréciés et où leurs talents et leur personnalité seront

exploités. Oui, nous avons un travail à faire, mais je crois qu'il est très envisageable d'avoir du fun en le faisant ». Souligne Marie-Hélène Côté-Bouchard, Cheffe d'unité, Maison des aînés et alternative de Val-d'Or.

Ce concept d'hébergement renforce la dimension humaine au cœur des relations entre les résidents, leurs proches, le personnel et la communauté. L'inclusion, la participation sociale de même que le maintien des capacités des personnes y sont favorisés. En somme, la vision des MDAA s'inscrit dans une perspective où la collectivité, le CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue, ses employés, les résidents et leurs proches, le milieu communautaire, le monde municipal ainsi que les entreprises travaillent ensemble. Chacun s'engage à coopérer dans un objectif commun où le respect et l'épanouissement contribuent au bien-être des usagers.



Pour Valérie Brousseau, gestionnaire de milieu de vie, les employés qui composeront l'équipe de la MDAA sont des personnes qui souhaitent contribuer à une nouvelle façon d'offrir des soins et des services. « Nous recherchons des personnes qui ont envie de travailler différemment et qui voient au-delà des handicaps et limitations. Nous cherchons

des employés qui ont envie de participer au changement de pratique », précise-t-elle.

**Vous pensez qu'une MDAA répondrait
bien aux besoins d'un proche?**

Consultez notre site Internet.



www.ciasss-at.gouv.qc.ca/maisons-des-aines-et-alternatives

Faites partie de ce projet rassembleur!

Si pratiquer votre métier dans un milieu de vie dynamique, stimulant et différent vous intéresse, rejoignez l'équipe d'une MDAA.

De nombreux postes sont à combler :

- Assistante infirmière-chef ou assistant infirmier-chef;
- Éducatrice ou éducateur;
- Infirmière ou infirmier auxiliaire;
- Préposée ou préposé à l'accueil;
- Préposée ou préposé à l'unité;
- Préposée ou préposé aux bénéficiaires;
- Technicienne ou technicien en loisir.

Dans le cadre de ce projet novateur, un nouveau titre d'emploi a été créé, soit préposé à l'unité. Ne nécessitant aucune formation particulière, cette fonction a pour rôle d'assurer le bon fonctionnement de l'unité en soutenant les différents intervenants, notamment les préposés aux bénéficiaires dans l'exercice de leurs fonctions.

Pour postuler ou avoir plus d'information, communiquer avec **Valérie Brousseau** :

✉ valerie_brousseau@ssss.gouv.qc.ca

Centre intégré
de santé et de services
sociaux de l'Abitibi-
Témiscamingue

Québec

M. YVON GILBERT 1954-2023



Rouyn-Noranda: Est décédé à la Maison de l'Envol de Rouyn-Noranda le 8 septembre 2023 à l'âge de 69 ans, M. Yvon Gilbert, domicilié à Rouyn-Noranda, fils de feu Paul Gilbert et de Marie-Jeanne Bilodeau, conjoint de Diane Boutin.

Outre sa conjointe, M. Gilbert laisse dans le deuil : sa fille Emanuelle (Benjamin); sa mère : Marie Jeanne Bilodeau; ses frères et sœurs: Michel, Huguette, Noella, Pierrette, Jacqueline, Léa, Gaston, Sylvain et Ginette; ses beaux-frères et belles-sœurs; ses neveux et nièces; les Guinaudeau famille d'outre-mer; de nombreux parents ainsi que ses précieux amis et amies.

La famille tient à remercier tous les médecins, pharmaciens, membres du personnel soignant, parents, amis et amies l'ayant accompagné au cours des dernières années, ainsi que la Maison de l'Envol de Rouyn-Noranda pour les remarquables soins prodigués.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à :

La Maison de l'Envol de Rouyn-Noranda
1405 rue Perreault Est Rouyn-Noranda, QC J9X 5H5

Site internet : <https://www.jedonneenligne.org/maisondelenvol/>

L'exposition et les funérailles de M. Gilbert auront lieu ultérieurement à la Coopérative Funéraire de l'Abitibi située au 10 rue Reilly à Rouyn-Noranda.

Il vous sera possible d'assister à la cérémonie à distance, cette dernière sera disponible en cliquant sur le lien «Visionner la cérémonie» sur l'avis de décès de M. Gilbert sur le site de la Coopérative funéraire de l'Abitibi.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ABITIBI

>1230318

M. MAURICE MORNEAU 1937-2023



Rouyn-Noranda: Est décédé à l'Hôpital de Rouyn-Noranda le 11 septembre 2023 à l'âge de 86 ans, M. Maurice Morneau, domicilié à Rouyn-Noranda, fils de feu François Morneau et de feu Yvonne Bélanger, époux de Mariette Francoeur Morneau.

Outre son épouse, M. Morneau laisse dans le deuil ses soeurs: Gisèle (de la Floride) et Jeanne (de Rouyn-Noranda); ses belles-soeurs: Lucette (feu Dennis Amderson), Françoise (Jimmy Sawchuk), Carmen (feu Roland Lévesque) et Lyne Dubé (feu Jean-René Francoeur); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis (es).

La famille tient à remercier tout le personnel du centre hospitalier de Rouyn-Noranda pour les bons soins prodigués.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la

Fondation Santé Rouyn-Noranda
4, 9e Rue, Rouyn-Noranda, Québec

Téléphone : 819 797-1226

Site web : <https://www.fondationsantern.org/donner/>

L'exposition et les funérailles de M. Morneau auront lieu à une date ultérieure.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Rouyn-Noranda à une date ultérieure.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ABITIBI

>1230134

MME CARMEN GUIMOND 1933-2023



Rouyn-Noranda: Est décédée au CHSLD de Rouyn-Noranda le 11 septembre 2023 à l'âge de 90 ans, Mme Carmen Guimond, domiciliée à Rouyn-Noranda, fille de feu Engelbert Guimond et de feu Yvonne Côté, épouse de feu Frank Savage et conjointe de feu Gaston St-Amour.

Mme Guimond laisse dans le deuil ses enfants: feu Renée (Michel Groleau), Garry (Danielle Poitras), Marlene (Yves

Proulx), André et Anne (Réjean Michaud); ses petits-enfants: Geneviève (Benoît), Maxime (Damien), Ana, Marie-Pierre (Antoine), Katryne (Yohan), Thomas (Audrey), Joséanne, Marilyne et Marc-Olivier (Renée); ses arrière-petits-enfants: Noémie, Tyler, Zoé, Milann, Willie et Émile; ses frères Noël (feu Anita), Ghislain (Henriette), feu Normand (feu Thérèse), Firmin (Jeanine) et Gilbert (feu Pauline); ses beaux-frères et belles-soeurs; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis (es).

La famille tient à remercier tout le personnel du 3e étage Le Refuge du CHSLD Pie XII pour les bons soins prodigués.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la

Fondation Santé Rouyn-Noranda (Foyer Pie XII)
512 avenue Richard, Rouyn-Noranda, Québec

Téléphone : 819 762-0908

Site web : <https://www.fondationsantern.org/donner/>

et / ou

Société d'Alzheimer de l'A-T (Rouyn) CP 336, Rouyn-Noranda, Québec

Téléphone : 819 764-3554

Site web : <https://www.canadahelps.org/fr/organismesdebienfaisance/SocAlzAT>

Mme Guimond sera exposée à la Coopérative funéraire de l'Abitibi du **10, rue Reilly à Rouyn-Noranda** le samedi 7 octobre 2023, de 13 h à 16 h.

Un hommage aura lieu le samedi 7 octobre 2023 à 16 h à la chapelle de la Coopérative funéraire de l'Abitibi à Rouyn-Noranda.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ABITIBI

>1230094



AVIS DE DÉCÈS

Mme Réjane Boulay (Schryer) 1936 - 2023



Réjane Boulay (née Schryer) est décédée le 4 juillet 2023 à l'âge de 86 ans.

Elle laisse dans le deuil son mari Laurent Boulay, ses enfants Andrée, Anne (Jean Vézina) et Éric (France Chicoine), ses petits-enfants Jef, Mathieu, Zoé, Sydnée, Béatrice, Amélie et Rose, ses arrière-petits-enfants Médéric et Noah ainsi que sa famille et ses amis.

Une messe à l'intention de Réjane sera célébrée le samedi 7 octobre 2023 à 16h15 à la Paroisse Sainte-Trinité de Rouyn-Noranda.

>1229714

24 septembre 2023

L'association Entr'Amis invite les personnes seules dimanche le 24 septembre à u déjeuner amical à 10h au restaurant Le Cellier de l'Hôtel Gouverneur au 41, 6^e rue Noranda.

BABILLARD

Envoyez-nous votre communiqué :
redactionrouyn@medialo.ca

20 septembre 2023

Réunion de: Les Artisanas Lasarroises, le 20 septembre à 19h, à l'école Le Retour (entrée des étudiants) de La Sarre. Venez partager et apprendre sur l'artisanat et invitez vos amies, voisines, nouvelles retraitées. Beaucoup de projet en tissage et tricot.

22 septembre 2023

Souper musical mensuel à 17h00 (exceptionnellement le 4^e vendredi) – Moose. 152, rue Perreault Est, Rouyn-Noranda. 819 762-5606.

24 septembre 2023

LE CLUB DE L'AGE D'OR DE TASCHEREAU est heureux de vous inviter à son souper mensuel avec danse Dimanche le 24 septembre dès 17h. L'association folklorique de l'Abitibi-Témiscamingue sera avec nous et nous aurons une variété de musiciens pour animer la soirée. Bienvenue à tous! Membres 15 \$ et Non-membres 18 \$.

Sincères
condoléances
aux familles
éprouvées



ROLANDE GAUDREULT
1936 - 2023



À l'Hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, le 4 septembre 2023, à l'âge de 86 ans, est décédée madame Rolande Gaudreult. Elle est partie rejoindre ses parents monsieur Philippe Gaudreult et madame Jeannette Bélanger.

Mme Gaudreult laisse dans le deuil ses enfants : Isabelle Dos Santos (Sylvain Foucault), Géraldine Dos Santos et Maxime Dos Santos (Lisane Lachapelle) ; ses petits-enfants : Annabelle Foucault (Vincent Auclair) et Maude Dos Santos ; ses arrière-petits-enfants : Edouard Auclair et Béatrice Rolande Auclair. Elle laisse également ses frère et sœurs : Soeur Ruth, Feu Thérèse (Feu Rod Boteilho), Jeannine, feu Claude, Aline, feu Bernard (Claudette Hébert), Rita (Raymond Ouimet), Feu Philippe, Denise (Feu Gaëtan Roussel), Pauline (Roger Dumont) et Monique (Feu Pierre Ouimet) ainsi que plusieurs parents et amis.

Vous pouvez traduire vos marques de sympathies par un don à la fondation Mira <https://www.mira.ca/fr/faire-un-don>.

La famille recevra les condoléances le samedi 23 septembre 2023 de 12h à 14h à la Résidence funéraire Mongeau Réseau Dignité 1115 rue Girouard Ouest, St-Hyacinthe, Qc J2S 2Y9 www.maisonfunerairemongeau.com. Les funérailles suivront à 14h à l'église Saint-Sacrement 2280 Av. Bourdages N, Saint-Hyacinthe, QC J2S 5R1.



>1229581

Raymond Chabot Inc. Société affiliée de **Raymond Chabot Grant Thornton S.E.N.C.R.L.**
4805, boulevard Lapinière
Bureau 3300
Brossard (QC) J4Z 0G2
Tél.: (855)724-2268
Téléf.: (450)676-2202
www.raymondchabot.com

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ
AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de : **9187-8611 QUÉBEC INC.**

Avis est par les présentes donné que la faillite de 9187-8611 Québec inc. ayant fait affaire au 1272, rue du Quai Nord, Rémigny, Québec, JOZ 3H0, est survenue le 6 septembre 2023, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 26 septembre 2023, à 10 h, via vidéoconférence Teams. Si vous désirez joindre ladite vidéoconférence, veuillez nous en informer par courriel au : reclamation-Claims@rcgt.com.

Fait à Brossard, le 8 septembre 2023.

RAYMOND CHABOT INC.
Syndic autorisé en insolvabilité

Michel Thibault, CPA, PAIR, SAI
Responsable de l'actif

>1229735

ANNONCES | CLASSÉES

1 866 637-5236
ANNONCESCLASSEES@HEBDOS.COM

424 Astrologie, occultisme

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél. : 450-309-0125

IMMOBILIER

BIENS ET SERVICES

EMPLOIS ET FORMATIONS

VÉHICULES

APPEL D'OFFRES

AVIS D'APPEL D'OFFRES PUBLIC
N° ADT-181023

SERVICES PROFESSIONNELS

ÉLABORATION D'UN CONCEPT
D'AMÉNAGEMENT
D'UN QUARTIER RÉSIDENTIEL DANS
LE SECTEUR SENATOR

La Ville de Rouyn-Noranda demande des soumissions dans le but d'octroyer un contrat de services professionnels pluridisciplinaires (urbanisme, design urbain, architecture de paysage, architecture, etc.) pour la réalisation d'un concept d'aménagement d'un quartier résidentiel dans le secteur Senator situé dans le pôle urbain de la Ville. Les services attendus ainsi que les différentes modalités administratives mises en place pour l'obtention du contrat sont plus amplement décrits dans les documents d'appel d'offres.

Les soumissionnaires intéressés pourront obtenir les documents d'appel d'offres à compter du 20 septembre 2023 en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Internet www.seao.ca en stipulant le numéro de l'avis ADT-181023. Les documents peuvent être obtenus moyennant un coût déterminé par le SEAO.

Pour qu'une soumission soit acceptée, le soumissionnaire doit utiliser deux enveloppes scellées dont l'une doit contenir les renseignements sur l'évaluation qualitative et porter la mention « ADT-181023 - Évaluation qualitative », alors que l'autre doit uniquement contenir le bordereau de prix et porter la mention « ADT-181023 - Proposition financière ».

Quel que soit le mode d'expédition que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valablement reçue, se trouver physiquement, au plus tard à 15 h le 18 octobre 2023, au bureau du Service des acquisitions de la Ville de Rouyn-Noranda situé à l'adresse suivante :

VILLE DE ROUYN-NORANDA
Service des acquisitions
725, avenue Lord
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 7A6
À l'attention de Jonathan Asselin

Les soumissions reçues dans les normes seront ouvertes publiquement par la personne autorisée à cette fin, en compagnie de deux témoins, au bureau du Service des acquisitions de la Ville de Rouyn-Noranda, le 18 octobre 2023 à 15 h 10. À cette étape, seul le nom des soumissionnaires sera dévoilé.

Les soumissionnaires désirant obtenir de l'information additionnelle relativement à ce projet doivent s'adresser à Mme Carolann St-Jean, Cheffe de l'aménagement du territoire. Vous pouvez la joindre par courriel à l'adresse : carolann.st-jean@rouyn-noranda.ca.

La Ville de Rouyn-Noranda ne s'engage à retenir ni la soumission ayant obtenu le plus haut pointage ni aucune des soumissions déposées et se réserve le droit d'annuler l'appel d'offres. Les soumissionnaires n'ont droit à aucun dédommagement relativement aux frais encourus pour l'obtention des documents d'appel d'offres de même que pour la préparation et le dépôt de leur soumission.

Jonathan Asselin
Conseiller en acquisition



>1229349



La vie a une fin,
mais l'amour que
l'on éprouve pour
nos proches est infini et
vivra toujours en nous.



REPRÉSENTANT(E) DES VENTES INTERNES

Franklin Empire Inc. fournit toutes les composantes électriques propres aux nouvelles constructions, aux rénovations et aux services d'entretien d'installations industrielles, de résidences et d'immeubles commerciaux. Nous offrons des solutions OEM et MRO (entretien, réparation et fonctionnement), des services de conception d'éclairage, de gestion des stocks, des formations, de l'expertise en automatisation ainsi que des services spécialisés.

L'entreprise est à la recherche d'un Représentant(e) des Ventes Internes pour sa **succursale de Rouyn-Noranda**.

Salaire : 50 000\$ à 60 000\$

Cette personne sera sous la responsabilité du directeur de la succursale.

- Es-tu attentif aux demandes du client?
- Es-tu capable de solutionner rapidement leurs problèmes?
- Es-tu en mesure de t'impliquer dans la vente de produits et de prendre les commandes?
- Es-tu capable de répondre à des demandes de prix et de fournir des renseignements?
- Crois-tu être capable de vérifier et informer les clients des commandes en souffrance?
- Crois-tu être capable de soumissionner les nouvelles demandes et en faire les suivis?

Les principales exigences pour ce poste sont :

- As-tu entre 1 et 3 ans d'expérience dans l'industrie?
- Sinon, as-tu une combinaison étude et d'expérience?
- As-tu des aptitudes pour la vente?
- 3 à 5 ans d'expérience en ventes dans le domaine électrique ou une combinaison d'études et d'expérience reliée au poste,
- Sens de la négociation et persuasion;
- Bon jugement;
- Orienté clients;
- Entregent et habiletés de communication;
- Connaissance des principaux logiciels de MS-Office.

Franklin Empire Inc. offre une assurance collective et un fonds de pension. Venez-vous joindre à une entreprise solide, établie depuis plus de 80 ans.

La stabilité de nos employés est témoin des valeurs de l'entreprise.

Venez mettre votre carrière en lumière!

N.B. Ceci a été rédigé en utilisant la forme masculine afin d'en alléger le texte, et ce, sans préjudice pour la forme féminin.



Faites parvenir votre candidature
au carrieres@franklinempire.com
ou postulez en ligne
franklinempire.com/fr/carrieres

AVIS PUBLIC

Ministère des Ressources naturelles et des Forêts

TERRAINS DE VILLÉGIATURE OFFERTS EN LOCATION PAR TIRAGE AU SORT DANS LA RÉGION DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Le ministère des Ressources naturelles et des Forêts (MRNF) offre à la population la possibilité de participer à un tirage au sort pour l'attribution de 32 terrains de villégiature situés dans la région de l'Abitibi-Témiscamingue.

Code de tirage	Nom du tirage	MRC	Zec	Nombre de terrains
TE0801	Lac Kipawa (secteur Laniel)	Témiscamingue	s. o.	5 (semi-riverains)
TE0802	Lac Témiscamingue (secteur Boom-Camp)	Témiscamingue	s. o.	1 (riverain)
TE0803	Lac Mourier	La Vallée-de-l'Or	s. o.	8 (semi-riverains)
TE0804	Lac Lemoine	La Vallée-de-l'Or	s. o.	18 (riverains et semi-riverains)

D'une superficie approximative de 5 000 m², ces terrains sont riverains ou semi-riverains, boisés et accessibles par voie terrestre, sauf exception. Ils sont offerts en location par bail renouvelable annuellement.

Des terrains sont aussi offerts par tirage au sort dans les régions suivantes : Bas-Saint-Laurent, Saguenay-Lac-Saint-Jean, Capitale-Nationale, Mauricie, Outaouais, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine et Laurentides.

INSCRIPTION ET TIRAGE AU SORT

Période d'inscription : du 20 septembre au 29 octobre 2023

Vous pouvez vous inscrire :

- **en ligne**, en remplissant le formulaire d'inscription accessible à l'adresse Quebec.ca/tirage-terrains-villégiature;
- **par téléphone**, en composant le numéro sans frais **1 800 665-6527**.

Vous devez être âgé de 18 ans ou plus au 20 septembre 2023 et payer les frais d'inscription non remboursables de 34,49 \$ (30 \$ plus TPS et TVQ) par code de tirage. Une seule inscription est permise par code d'inscription au tirage. Le Ministère recommande de prendre connaissance des caractéristiques des terrains et de les visiter avant de s'inscrire au tirage. La prudence est de mise si les terrains sont visités durant les périodes de chasse.

Le tirage au sort s'effectuera par voie électronique en novembre 2023, sous la supervision d'un vérificateur externe et en présence de témoins. Le rang obtenu au moment du tirage au sort sera communiqué par courriel à chaque participante ou participant dans les 48 heures suivant le tirage.

ATTRIBUTION DES TERRAINS

L'attribution se fera **sur invitation** par les municipalités régionales de comté (MRC) dans les semaines suivant le tirage au sort, selon l'ordre des résultats obtenus. Le nombre de personnes invitées susceptibles de se voir attribuer un terrain est déterminé en fonction du nombre de terrains disponibles. Le lieu et la date de l'attribution seront communiqués aux participantes et aux participants dans la lettre ou le courriel d'invitation. Leur présence est requise lors de l'attribution des terrains.

Selon la réglementation applicable, une personne ne peut louer plus d'un des terrains offerts à des fins de villégiature dans une ou plusieurs régions administratives dans le contexte d'une attribution par tirage au sort.

Le Ministère se réserve le droit de retirer tout emplacement d'un tirage au sort, et ce, jusqu'à son attribution.

COÛTS

La personne qui se voit attribuer un terrain en location doit déboursier, outre les frais d'inscription au tirage au sort :

- les frais pour le dépôt d'une demande de location de 142,57 \$ (124 \$ plus TPS et TVQ);
- les frais pour la délivrance d'un bail de 433,46 \$ (377 \$ plus TPS et TVQ);
- les frais pour les travaux de mise en valeur de 1 004,88 \$ (874 \$ plus TPS et TVQ), dans certains cas;
- les frais d'immatriculation cadastrale, dans certains cas;
- le loyer de la première année.

Ces frais non remboursables devront être payés en totalité lors de l'attribution. Les chemins d'accès à partir du chemin principal devront être construits aux frais de la ou du locataire, selon le cas.

La ou le locataire devra prévoir le paiement des taxes municipales et scolaires, respecter les lois et règlements municipaux, provinciaux et fédéraux, notamment ceux qui s'appliquent à la faune et à l'environnement, et se conformer aux normes de la municipalité locale et de la MRC pour la construction de bâtiments et l'aménagement du terrain.

RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS

Pour obtenir plus de renseignements sur les emplacements ainsi que sur le loyer, les conditions de location, la tarification, les obligations et les droits inhérents à cette offre, consultez le site Web Quebec.ca/tirage-terrains-villégiature ou communiquez avec la MRC concernée.

MRC de Témiscamingue : 1 855 622-6728 / MRC de La Vallée-de-l'Or : 819 825-7733

Québec



AGNICO EAGLE

JOIGNEZ notre FAMILLE

COMPLEXE MINIER LARONDE

- CPI mécanique en construction

MINE GOLDEX

- Mécanicien au concentrateur

CENTRE DE SUPPORT ET DÉVELOPPEMENT

- Comptable

MINE CANADIAN MALARTIC

- Planificateur minier, long terme
- Métallurgiste
- Stagiaire, suivi géotechnique (parc résidus)
- Technicien informatique

MINE ODYSSEY

- Formateur mine
- Superviseur mine
- Superviseur général, fonçage de puits
- Technicien informatique

Apprenez-en plus et faites-nous parvenir votre CV à agnicoeagle.com

Être unis.
Être fiers. Être
**Agnico
Eagle**

Le masculin comprend le féminin. Mines Agnico Eagle souscrit au programme d'équité en matière d'emploi.



OFFRE D'EMPLOI

Agent(e) administratif(ive) Service forêt

Poste permanent à temps complet

Mandat :

La personne titulaire du poste effectue diverses tâches administratives en soutien aux activités du service forêt, dont l'entente de délégation de gestion du territoire forestier résiduel de la MRC d'Abitibi-Ouest (TNO Rivière-Ojima) et l'entente d'un territoire de forêt de proximité. Elle participe à la gestion de programmes de financement.

- Assurer la communication auprès des promoteurs de projets;
- Assurer le respect des conditions des programmes de financement (analyse des projets et rapports);
- Préparer les demandes d'aide financière dans le cadre de programme de financement;
- Organiser et participer aux travaux d'animation, d'information et de consultation auprès des individus, des groupes ou des organismes devant être contactés;
- Compiler des données forestières (inventaires, volume de bois);
- Réviser et mettre en page divers documents.

Exigences :

- Posséder un diplôme d'études professionnelles en secrétariat ou collégiales en administration, bureautique ou dans une discipline connexe (technique ou AEC);
- Posséder un minimum de deux ans d'expérience en lien avec le poste;
- Toute combinaison de formation et d'expérience jugée pertinente et équivalente pourrait être considérée;
- Posséder une bonne connaissance de la suite Office ainsi qu'une maîtrise du français.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae, accompagné d'une lettre de motivation, au plus tard le **13 octobre 2023**, par courriel à recrutement@mrcao.qc.ca.

Pour plus de détails, visitez le www.mrcao.qc.ca, dans la section Offres d'emploi.

>1229884



OFFRE D'EMPLOI

CONSEILLER(ÈRE) EN GESTION CONTRACTUELLE ET APPROVISIONNEMENT

Poste permanent à temps complet

Mandat :

La personne titulaire du poste aura pour mandat d'effectuer diverses tâches reliées à la gestion contractuelle et à l'approvisionnement de la MRC d'Abitibi-Ouest.

- Soutenir les directions dans l'identification et l'analyse des besoins en lien avec le processus d'approvisionnement;
- Effectuer les recherches de soumissionnaires potentiels en fonction des besoins identifiés;
- Rédiger tous types d'appels d'offres;
- Publier les contrats dans le système électronique d'appels d'offres (SEAO) lorsque requis;
- Compléter les dossiers d'appel d'offres et contractuels;
- Rédiger des projets d'ententes, contrats, avenants et addendas;
- Participer à la production de rapports de gestion en effectuant la cueillette, le traitement et l'analyse de données.

Exigences :

- Détenir un diplôme d'études collégiales en technique juridique, en gestion de l'approvisionnement ou un diplôme d'études universitaires dans une discipline connexe;
- Posséder un minimum de deux ans d'expérience en lien avec le poste;
- Toute combinaison de formation et d'expérience jugée pertinente et équivalente pourrait être considérée;
- Avoir une connaissance des lois et règlements relatifs aux contrats municipaux (un atout);
- Posséder une bonne connaissance de la suite Office;
- Avoir une maîtrise du français écrit et connaissance de base de l'anglais (un atout).

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae, accompagné d'une lettre de motivation, au plus tard le **13 octobre 2023**, par courriel à recrutement@mrcao.qc.ca.

Pour plus de détails, visitez le www.mrcao.qc.ca, dans la section Offres d'emploi.

>1229885

AVIS PUBLICS

Le prochain conseil aura lieu le 25 septembre 2023 à l'hôtel de ville.

DEMANDE DE DÉMOLITION D'UN IMMEUBLE POUR LA PROPRIÉTÉ SITUÉE AU 241-245, 5^e Rue (LOT 3 759 427 AU CADASTRE DU QUÉBEC)

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que, conformément aux dispositions du règlement N° 2023-1237 relatif à la démolition d'immeubles de la Ville de Rouyn-Noranda, le comité de démolition de la Ville de Rouyn-Noranda tiendra une séance publique le 16 octobre 2023, à 19h40, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, au 100 de la rue Taschereau Est.

Cette séance a pour but de présenter la demande de projet de démolition d'un bâtiment et de rendre une décision à cet effet concernant la propriété située au :

241-245, 5^e Rue

La demande concerne la démolition du bâtiment complet (situé dans la zone tampon) et le site vacant sera utilisé pour l'installation d'une station de mesure de la qualité de l'air. La demande est disponible pour consultation au bureau de la greffière, situé à l'hôtel de ville au 100 de la rue Taschereau Est, et ce, aux heures et jours normaux d'ouverture.

Toute personne désirant s'opposer à la démolition doit, dans les dix (10) jours de la publication de l'avis public ou, à défaut, dans les dix (10) jours qui suivent l'affichage de l'avis sur l'immeuble concerné, faire connaître par écrit son opposition motivée au greffier de la Ville.

Donné à Rouyn-Noranda, ce 12^e jour de septembre 2023

Angèle Tousignant, greffière

ASSEMBLÉE DE CONSULTATION PUBLIQUE SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 2023-1265 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 2015-844 DE LA VILLE DE ROUYN-NORANDA

AVIS PUBLIC est par les présentes donné de ce qui suit :

- 1) Lors d'une séance tenue le lundi 11 septembre 2023, le conseil municipal a adopté le projet de règlement N° 2023-1265 modifiant le règlement de zonage N° 2015-844 de la Ville de Rouyn-Noranda, afin de modifier le plan de zonage afin de déplacer la limite entre les zones « 2043 » et « 2157 », situées dans le pôle central de Rouyn-Noranda dans le secteur des rues Laliberté et Bureau, de sorte à intégrer les lots 4 676 096 et 4 676 097 à l'intérieur de la zone « 2157 ».
- 2) Une assemblée de consultation publique sera tenue le **lundi 16 octobre 2023 à compter de 19 h 55** à la salle du conseil située au 5^e niveau de l'hôtel de ville au 100 de la rue Taschereau Est, à Rouyn-Noranda.
- 3) Le projet de règlement N° 2023-1265 peut être consulté aux heures et jours normaux d'ouverture au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, au 100 de la rue Taschereau Est à Rouyn-Noranda.
- 4) Le projet de règlement N° 2023-1265 contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

DESCRIPTION DES ZONES VISÉES :

Zone « 2043 » : l'actuelle zone « 2043 » est constituée des propriétés situées de part et d'autre de l'avenue Laliberté (à l'exception de la propriété située au 710, avenue Laliberté), de la propriété située au 1015-1023, rue Vanasse et de la propriété située au 1041, rue Bureau. Après l'entrée en vigueur du présent règlement, la zone « 2043 » serait réduite par le transfert vers la zone « 2157 » du terrain vacant situé à l'extrémité sud-est de l'avenue Laliberté (lot 4 676 097).

Zone « 2157 » : l'actuelle zone « 2157 » est constituée des propriétés situées sur la rue Émile-Dussault, des propriétés situées de part et d'autre de la rue Lapointe comprises entre les numéros civiques 781 et 808, des propriétés situées au 725 et 745 de l'avenue Barrette ainsi que des terrains vacants situés au sud de la rue Bureau. Après l'entrée en vigueur du présent règlement, la zone « 2157 » serait agrandie à partir de la zone « 2043 » pour y inclure le lot 4 676 097 situé à l'extrémité sud-est de l'avenue Laliberté.

Un plan détaillé de ces zones est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, aux heures et jours normaux d'ouverture.

Donné à Rouyn-Noranda, ce 12^e jour du mois de septembre 2023 et publié le 20 septembre 2023

Angèle Tousignant, greffière

RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE TRIENNAL 2022-2023-2024 DE LA VILLE DE ROUYN-NORANDA

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle d'évaluation foncière triennal 2022-2023-2024 de la Ville de Rouyn-Noranda sera, en 2024, en vigueur pour son troisième exercice financier. Toute personne peut en prendre connaissance au Service de l'évaluation et taxation à l'hôtel de ville au 100, rue Taschereau Est durant les heures et jours normaux d'ouverture. Vous pouvez également le consulter sur le site Web de la Ville (rouyn-noranda.ca).

Conformément à l'article 74.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à cet effet, peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû apporter en vertu des articles 174 à 174.2 de la *Loi sur la fiscalité municipale*.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'hôtel de ville;
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement N° 2022-1231;
- être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle concerné en vertu de la loi, ou au cours de l'exercice suivant;
- être déposée à l'hôtel de ville ou y être expédiée par courrier recommandé :

Service de l'évaluation
Ville de Rouyn-Noranda
100, rue Taschereau Est, C.P. 220
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5C3

Donné à Rouyn-Noranda, ce 11^e jour de septembre 2023 et publié le 20 septembre 2023

Angèle Tousignant, greffière

ASSEMBLÉE DE CONSULTATION PUBLIQUE SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 2023-1264 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT N° 2015-845 DE LA VILLE DE ROUYN-NORANDA

AVIS PUBLIC est par les présentes donné de ce qui suit :

- 1) Lors d'une séance tenue le lundi 11 septembre 2023, le conseil municipal a adopté le projet de règlement N° 2023-1264 modifiant le règlement de lotissement N° 2015-845 de la Ville de Rouyn-Noranda, afin de notamment :
 - créer une nouvelle catégorie de lots à l'intérieur d'un corridor riverain, soit les lots non adjacents à un lac ou à un cours d'eau;
 - définir les normes minimales de lotissement pour les lots à l'intérieur d'un corridor riverain non adjacents à un lac ou à un cours d'eau.
- 2) Une assemblée de consultation publique sera tenue le **lundi 16 octobre 2023 à compter de 19 h 50** à la salle du conseil située au 5^e niveau de l'hôtel de ville au 100 de la rue Taschereau Est, à Rouyn-Noranda.
- 3) Le projet de règlement N° 2023-1264 peut être consulté aux heures et jours normaux d'ouverture au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, au 100 de la rue Taschereau Est à Rouyn-Noranda.
- 4) Le projet de règlement N° 2023-1264 ne contient pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Donné à Rouyn-Noranda, ce 12^e jour du mois de septembre 2023 et publié le 20 septembre 2023

Angèle Tousignant, greffière

AVIS PUBLIC

À TOUTES LES PERSONNES HABLES À VOTER POUR LES INFORMER D'UN RECOURS POSSIBLE AUPRÈS DE LA COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC RELATIVEMENT AU RÈGLEMENT N° 2023-1255 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 2015-844 DE LA VILLE DE ROUYN-NORANDA

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

- 1) Lors de la séance du conseil tenue le 11 septembre 2023, le conseil municipal a adopté le règlement N° 2023-1255 modifiant le règlement de zonage N° 2015-844 de la Ville de Rouyn-Noranda, afin de notamment :
 - modifier la définition du terme « piscine » contenue à l'article 31 afin de correspondre avec celle du *Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles*;
 - retirer toutes les normes relatives à la sécurité des piscines résidentielles afin d'appliquer uniquement le *Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles*;
 - retirer les normes relatives à la localisation des piscines résidentielles et leurs équipements accessoires, prévues aux articles 137 et 138 qui constituent un doublon de l'article 115 du règlement de zonage;
 - modifier les normes concernant la localisation des bains à remous afin d'autoriser l'installation de ces équipements à une distance de 0 mètre d'un bâtiment accessoire;
 - modifier les normes de l'article 139 concernant la sécurité des bains à remous (spa) afin de référer aux normes du *Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles*.
- 2) Toute personne habile à voter du territoire de la municipalité peut demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité de ce règlement au plan d'urbanisme et au schéma d'aménagement.
- 3) Cette demande doit être adressée à la Commission municipale dans les 30 jours qui suivent la publication du présent avis à l'adresse suivante :

Commission municipale du Québec
Édifice Thais-Lacoste-Frémont
20, rue Pierre-Olivier-Chauveau
Tour (5^e étage)
Québec (Québec) G1R 4J3

- 4) Si la Commission municipale du Québec reçoit une telle demande d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la municipalité pour ce règlement, elle devra donner son avis sur sa conformité au plan d'urbanisme et au schéma d'aménagement dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai cidessus mentionné.
- 5) Les renseignements permettant de déterminer les personnes habiles à voter du territoire ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la greffière de la Ville de Rouyn-Noranda situé au 100 de la rue Taschereau Est, et ce, aux heures et jours normaux d'ouverture des bureaux.

Donné à Rouyn-Noranda, ce 12^e jour du mois de septembre 2023 et publié le 20 septembre 2023

Angèle Tousignant, greffière

>1230249



REPRÉSENTANT(E) DES VENTES EXTERNES

Franklin Empire Inc. fournit toutes les composantes électriques propres aux nouvelles constructions, aux rénovations et aux services d'entretien d'installations industrielles, de résidences et d'immeubles commerciaux. Nous offrons des solutions OEM et MRO (entretien, réparation et fonctionnement), des services de conception d'éclairage, de gestion des stocks, des formations, de l'expertise en automatisation ainsi que des services spécialisés.

L'entreprise est à la recherche d'un Représentant(e) des Ventes Externes pour sa succursale de Rouyn-Noranda. Cette personne sera sous la responsabilité du directeur de la succursale.

Salaire : À partir de 65 000\$ par année

- Assurer et développer les ventes et la rentabilité de son territoire et de son segment de marché, tant pour les clients existants que les clients futurs;
- Promouvoir les produits et l'image de marque de Franklin Empire Inc., et en accroître la visibilité;
- Évaluer et gérer les opportunités d'affaires et les projets potentiels;
- Apporter des solutions aux problèmes, afin de fidéliser et satisfaire la clientèle, en partenariat avec le service des ventes internes et le service des achats;
- Offrir des présentations techniques tant verbales que écrites;
- Développer et entretenir des relations à long terme avec les clients et les fournisseurs;
- Maximiser ses déplacements, afin de réduire les frais engendrés;
- Optimiser les habitudes d'achats de certains clients, afin de réduire les coûts d'opérations;
- Se maintenir à jour quant'aux exigences techniques des différents types de produits;
- Se maintenir à jour sur les changements au niveau de la clientèle et de la compétition.

Les principales exigences pour ce poste sont :

- 3 à 5 ans d'expérience en ventes dans le domaine électrique ou une combinaison d'études et d'expérience reliée au poste,
- Sens de la négociation et persuasion;
- Bon jugement;
- Disponible pour voyager;
- Orienté clients;
- Entregent et habiletés de communication;
- Connaissance des principaux logiciels de MS-Office.

Franklin Empire Inc. offre une assurance collective et un fonds de pension. Venez-vous joindre à une entreprise solide, établie depuis plus de 80 ans.

La stabilité de nos employés est témoin des valeurs de l'entreprise.

Venez mettre votre carrière en lumière!

N.B. Ceci a été rédigé en utilisant la forme masculine afin d'en alléger le texte, et ce, sans préjudice pour la forme féminin.



Faites parvenir votre candidature au carrieres@franklinempire.com ou postulez en ligne franklinempire.com/fr/carrieres

**Théâtre
du cuivre**

Billetterie : Du lundi au vendredi de 9 h à 16 h, au comptoir, par téléphone au 819 797-7133 ou au theatreducuire.ca

EN SPECTACLE CETTE SEMAINE



FABIEN CLOUTIER

DÉLICAT
Entrée : 45 \$

MERCREDI
20
SEPTEMBRE
19 H 30



SYLVAIN COSSETTE

LIVE!
Entrée : 52 \$

JEUDI
21
SEPTEMBRE
20 H

CINÉ-QUALITÉ

RADIO METRONOM

UN FILM D'ALEXANDU BELC

Version originale avec sous-titres français.
Roumanie - France. 2022. 102 min. (G)
Avec Mara Bugarin, Serban Lazarovici, Vlad Ivanov.

Bucarest, 1972. Ana a 17 ans et rêve d'amour et de liberté. Un soir, elle rejoint ses amis à une fête où ils décident de faire passer une lettre à Metronom, l'émission musicale que Radio Free Europe diffuse clandestinement en Roumanie. C'est alors que débarque la police secrète de Ceausescu, la Securitate...

« RADIO METRONOM est un grand film, urgent et nécessaire, qui résonne comme un avertissement face aux privations de liberté dans le monde et aux empêchements de création qui sont opposés encore à nombre d'artistes. »
(Laurent Cambon, aVoir-aLire.com)

Entrée : 6.50 \$ (adulte) • 5 \$ (étudiant / +65 ans)



DIMANCHE
24
SEPTEMBRE
13 H

LUNDI
25
SEPTEMBRE
19 H

Membre du RÉSEAU PLUS de l'Association des cinémas parallèles du Québec
Québec **TELEFILM** **ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC**

À VENIR...

AVEZ-VOUS RÉSERVÉ VOTRE BILLET?

JEAN-SÉBASTIEN GIRARD

UN GARÇON PAS COMME LES AUTRES

Entrée : 38 \$ (adulte / +65 ans) • 28 \$ (étudiant)

JEUDI
28
SEPTEMBRE
20 H



Ville de Rouyn-Noranda

Conseil des arts et des lettres
Québec

Canadian Heritage Patrimoine canadien



LE GONG SHOW

FHE

Présenté en collaboration avec
Alex Ducharme
Conseiller financier

SALLE PARAMOUNT
LE 21 OCTOBRE 20H

ANTONI REMILLARD
CHARLES DESCHAMPS

Antoni Remillard et Charles Deschamps reçoivent Camille Dallaire à titre de juge invitée pour le passage du Gong Show à Rouyn-Noranda.

Le Gong show de passage à Rouyn-Noranda

Humour - L'évènement organisé par le Festival d'humour émergent (FHE) connaît un fort succès auprès du public témiscabibien.

Chloé Pronovost | cpronovost@medialo.ca

Le passage d'Antoni Remillard et Charles Deschamps à la salle Paramount de Rouyn-Noranda affichait déjà complet après seulement 3 jours de mise en vente. Le public témiscabibien prouve, encore une fois, son appétit culturel et son attachement à l'humour émergent.

« Dès sa naissance en 2021, le Festival avait pour objectif d'apporter de l'humour émergent en région, parce que ça n'existait pas outre sur Internet. Le but était de pouvoir en consommer sur place ici en Abitibi-Témiscamingue. Plus ça va, plus ça devient accessible grâce au Festival. L'humour

émergent, partout au Québec, est rendu vraiment populaire et c'est ça, j'ai l'impression, qui intéresse le public. L'écosystème de l'humour au Québec a beaucoup changé dans les dernières années, les gens sont plus curieux et encouragent une diversité de talents », précise Camille Dallaire, présidente et fondatrice du FHE.

Habités du Festival et de la région, les deux co-animateurs du Gong Show sont très excités à l'idée d'être de passage à Rouyn-Noranda le 21 octobre prochain.

« Rouyn-Noranda est l'une des villes qui vaut la peine de faire les 8 heures de route pour s'y rendre. Rouyn-Noranda est une ville culturelle où je sais que ça va toujours être le fun. C'est un beau partenariat d'avoir la chance de venir faire le Gong Show chez vous », précise Antoni Remillard, heureux et surpris de voir la salle s'être remplie aussi rapidement.

Place au talent local

Le Gong Show c'est une soirée ouverte où les humoristes et un juge invité commentent les performances des participants. L'objectif des participants est de terminer leur numéro de 3 minutes sans se faire interrompre par le gong. Quand l'un des juges fait raisonner le gong, le participant a échoué et sa performance est terminée. Les commentaires des juges relèvent de l'univers du « roasted » soit dans l'humour et la franche camaraderie. D'ailleurs, cette soirée d'« open-mic » est la chance pour tous et chacun de se produire sur scène. « C'est ça la beauté du Gong Show c'est qu'on prend n'importe qui. Par exemple, des gens qui n'ont jamais fait de scène de leur vie, du monde qui ont plusieurs shows dans le corps, des gens qui viennent se prêter au jeu, mais qui gagnent leur vie avec ça. Le Gong Show, on ne sait pas à quoi s'attendre, mais ce sont toujours de belles surprises », ajoute Antoni.

Ensemble par la culture

Rouyn-Noranda propose une quinzaine d'activités gratuites et ouvertes à tous dans le cadre des Journées de la culture 2023.

Chloé Pronovost | cpnovost@medialo.ca

Les Journées de la culture 2023 se tiendront à Rouyn-Noranda les 29, 30 septembre et 1er octobre prochains. C'est sous le slogan « Ensemble par la culture » que la quinzaine d'activités de la programmation se dérouleront dans différents lieux urbains et ruraux de la Ville. Parmi la foule d'activités proposées, il y en aura certainement au moins une qui saura vous plaire.

Les activités culturelles vont de la danse, à la cuisine, en passant par la musique et l'histoire. Petits et grands seront ravis de célébrer la culture à Rouyn-Noranda pendant ces trois journées qui y sont dédiée.

À noter que certaines activités nécessitent une réservation, afin d'y participer. Pour obtenir toutes les informations, rendez-vous sur le site Web de la Ville de Rouyn-Noranda ou sur les réseaux sociaux des Journées de la culture.

Porte-parole

La porte-parole de cette édition 2023 des Journées de la culture à Rouyn-Noranda est l'artiste et enseignante de danse Zoé Julien-Tessier.

Elle signe également l'œuvre que l'on retrouve sur les affiches de l'événement. On doit la conception graphique à la firme Feu Follet.

« Je suis née dans le milieu culturel, j'ai grandi dans l'idée d'avoir la curiosité de découvrir différentes disciplines artistiques, de questionner mes goûts et mon ouverture et d'aller vers l'autre. »

« Moi, je suis née dans le milieu culturel, j'ai grandi dans l'idée d'avoir la curiosité de découvrir différentes disciplines artistiques, de questionner mes goûts et mon ou-

verture et d'aller vers l'autre. Quand j'ai pris mon propre chemin, celui-ci m'a mené à rester dans ce même milieu culturel-là que j'explore de différentes façons. Toutes ces facettes que j'explore me font répéter à chaque fois à quel point la culture et l'ensemble des disciplines artistiques sont vraiment primordiales pour l'être humain à tout moment de la vie et à différents niveaux », raconte avec bonheur et honneur la porte-parole de cette année, Zoé Julien-Tessier.

Vendredi 29 septembre

- Rencontre – Les chants de mes déparlures par l'Ensemble Aiguebelle au Foyer du Théâtre du cuivre à 10h30.
- Visites commentées de l'exposition de Rétrospective 5 5: Le merveilleux normal par Roger Pelerin au Musée d'art de Rouyn-Noranda à 13h30 et 15h.
- Lancement de l'exposition Amplitude par l'Association régionale de loisirs pour personnes handicapées de l'Abitibi-Témiscamingue à la Bibliothèque municipale de Rouyn-Noranda à 13h30.
- Mille et une façons de faire son coming out par la Coalition d'aide à la diversité sexuelle et de genre au Bar-Librairie Livresse à 18h.

Samedi 30 septembre

- À la découverte de l'histoire de Beaudry, Cloutier, Rollet, Montbeillard et Arntfield par la Société d'histoire de Rouyn-Noranda et Autobus Maheux de 9h à 12h.
- Recyclons nos vieux jeans par le Cercle de Fermières Immaculée-Conception pour les enfants de 8 à 12 ans à la Salle Pauly de 9h30, 10h15 et 11h.
- Atelier de cuisine portugaise par Carlos Rodrigues au IGA extra Marché Bélanger à 10h30.
- Mettre sur « pose » par Johannie Lemire aux Promenades du cuivre de 13h à 15h.
- Visites commentées de l'exposition de Rétrospective 5 5: Le merveilleux normal par Roger Pelerin au Musée d'art de Rouyn-Noranda à 13h30 et 15h.
- Cœur à bois par Frédéric Fournier à la Bibliothèque municipale de Rouyn-Noranda à 15h.
- Le cinéma de la relève de l'UQAT par le département de Création nouveaux médias au Cinéma Paramount à 15h30.
- Lecture de la pièce Le dieu du carnage par la Troupe Brin d'Folie au Terminus d'Autobus Maheux à 20h.

Dimanche 1^{er} octobre

- Souvenirs au gré des saisons en reprise par Suzanne Blais, Francis Courtois, Jennifer Corneau et Jean-Lou David au Théâtre du cuivre à 11h.
- Mettre sur « pose » par Johannie Lemire au Café Van Hout de 13h à 15h.
- Murmures identitaires par Staifany Gonthier à la Bibliothèque municipale de Rouyn-Noranda de 13h à 17h.
- Initiation à la danse latine par RUEDA, école de danse latine à la Salle Pauly de 13h à 17h.

À noter que les finalistes pour cette toute première édition du Gala Régal seront dévoilés au cours de ces trois journées d'activités.



Zoé Julien-Tessier, artiste en arts visuels, médiatrice culturelle, enseignante de danse et porte-parole de cette édition 2023 des Journées de la culture à Rouyn-Noranda.

Pas moins de 25 équipes fières de s'être surpassées



La relève s'est investie à fond dès l'ouverture de l'événement.

Crédit photo : adventuremag - Wladimir Tognini

Le 2^e Raid du Témiscamingue champion du dépassement de soi - Après 160 km de course échelonnés sur deux jours, l'épuisement et la satisfaction se sont côtoyés au fil d'arrivée à Laverlochère-Angliers ce dimanche 10 septembre.

Lucie Charest | lcharest@medialo.ca

«On a vraiment essayé de garder un bon rythme tout au long de la course», a confié Lionel Chavrier au terme de l'exploit qui l'a classé au 7^e rang avec son coéquipier, Simon Rétif, tous deux faisant partie des huit équipes représentant l'Abitibi-Témiscamingue, dont sept d'entre elles provenaient du territoire témiscamien. «Enchaîner les disciplines pendant une si longue période de temps, c'est ce qui est le réel défi», a poursuivi M. Chavrier.

Le parcours incroyable de cette deuxième édition alliait différentes disciplines dont le canot, la natation, le vélo, le trekking, la course et plusieurs activités de cordes. Il s'est terminé de façon spectaculaire alors que les coureurs ont dû, entre autres, amorcer une descente vertigineuse en Tyrolienne, pour poursuivre ensuite à la course, puis à vélo pour le segment final.

Grands gagnants

L'équipe Def Léopard, composée de Patrick Lussier de Mont-Tremblant et George Visser de Bromont, a raffé la 1^{re} place. Les Finlandais, Lauri Heinari et Lauri Hollo de l'équipe Northern Adventure, se sont bien repris de leur erreur d'orien-

tation survenue dans la première journée de compétition pour venir mettre la main sur la 2^e place. La 3^e place s'est jouée avec une petite marge, alors que la formation du Brésil, Brou Aventuras avec Thiago Helias et Jose Neto, a terminé les deux jours de compétition avec seulement une minute de priorité.

Pour la préfète Claire Bolduc, la région en ressort aussi grande gagnante. «Les raideurs ont été impressionnants et que dire de la relève, s'est-elle réjouie. C'est exactement ce qu'on voulait avec cet événement: stimuler la culture aventure-nature, et faire en sorte qu'ils voient leur territoire différemment maintenant. À travers une émission qui sera diffusée partout dans le monde, cinq municipalités et un territoire unique seront mis à l'avant-plan. Nous sommes très heureux aujourd'hui».

Rappelons que cette course s'inscrivait pour la première fois dans les Adventure Race World Series (A.R.W.S), une compétition mondiale qui se spécialise dans les courses «aventure-nature» en réunissant les meilleurs athlètes du monde entier. Pour Endurance aventure, l'élément le plus marquant de cette édition fut l'accueil de la communauté et la participation des gens de la région.

La course a été captée en images par l'équipe de production télévisuelle d'Endurance Aventure. Elle sera diffusée éventuellement sur RDS ainsi que sur des chaînes sportives dans 125 pays.



Relève et demande en mariage

Le vendredi 8 septembre, a été dédié à la relève avec le Raid Jeunesse qui débutait, avec 52 adolescents du Témiscamingue, âgés de 13 à 17 ans qui ont repoussé leurs limites en réalisant un parcours de 20 km.

Le mot détermination résume le parcours de Charles Flageol et son partenaire Jérémie Mathieu, qui ont mérités le Prix de la persévérance. «Tout l'été, on s'est entraîné et on a fait des sports qu'on n'avait jamais fait, comme le canot, a indiqué Charles Flageol. Aussi, la nage c'était difficile pour moi avant, j'ai été obligé de surmonter mon défi. On va se réinscrire et pourquoi pas faire un jour 160 km».

Un événement d'une telle envergure où l'émotion est dans le tapis ne peut faire autrement qu'être le témoin privilégié d'événements cocasses ou inédits. C'est ainsi que le parcours de l'équipe mexicaine La Ruta Madre a conclu son périple par une demande en mariage. La visibilité du Raid Témiscamingue de 2021 avait rejoint un auditoire de 1 435 271 000 ménages dans les médias traditionnels en plus d'une portée numérique de 1 751 645 500 utilisateurs. La valeur de cette visibilité a été évaluée à plus de 15 M\$.



BEARN	
DÉPANNEUR DU BOUTTE	1, RUE AMBROISE E CP 387
DUPUIS	
BONICHOIX COOP DUPUY	63, RUE PRINCIPALE
DUPARQUET	
GARAGE MARTIN MACAMEAU	8 RUE PRINCIPALE
EVAIN	
DEPANNEUR CHEZ GIBB	25 RUE PRINCIPALE E
PROVIGO EVAIN	2695, BOUL. RIDEAU
LA SARRE	
* AVANTAGE CHRYSLER	83, 8E RUE E
BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE	195, RUE PRINCIPALE
CONSOUMAT	330 RUE PRINCIPALE
DEP. LE MAGASIN / HARNOIS	632 RUE 2E E
DEPANNEUR LA SARRE	53 RUE PRINCIPALE
DOLLARS 5 10 15	65, 5E RUE
HOTEL DE VILLE LA SARRE	201, RUE PRINCIPALE
IGA	77 RUE 2E E
LE CARREFOUR LASARRE255	3E RUE EST
LES ALIMENTS M&M	33, 5E AV. EST
LE CARREFOUR LA SARRE	255 RUE 3E E
MAGASIN DESCHENES	69, 5E AV E
PETRO-CANADA DEPANNEUR RELAIS LASARRE	516 RUE 2E E
PHARM. JEAN COUTU	84 AV 5E E
PLAZA LASARRE	77, 2E RUE EST
LORRAINVILLE	
MARCHE BOUITIN LTEE	14, RUE NOTRE DAME E
TABAGIE LORRAINVILLE	17, RUE NOTRE DAME O
MACAMIC	
DEPANNEUR 111	95, 2E RUE O
DEPANNEUR L'EXPRESS	54 RUE PRINCIPALE SUD
TRADITION	80 RUE PRINCIPALE
NOTRE-DAME-DU-NORD	
DEPANNEUR RACHEL ROY	37, CH. ONTARIO
PALMAROLLE	
TRADITION	199 RUE PRINCIPALE EST
POULARIES	
BUREAU DE POSTE	734 AV. BARIL E
ROUYN-NORANDA	
AEROPORT DE ROUYN	100, AVE. DE L'AEROPORT
ARENA JACQUES LAPERRIERE	222, AVE. DALLAIRE
BIBLIOTHEQUE DE ROUYN-NORANDA	201 AV DALLAIRE
BONISOIR	90 RUE GAMBLE O
* BOUCHERIE AUX COTES CROISÉES	138, AV MERCIER
CEGEP ABITIBI TEMISCAMINGUE	425, BOUL. DU COLLÈGE
CENTRE DAVE-KEON ARENA GLENCORE	218, AVE. MURDOCH

ROUYN-NORANDA	
CENTRE SHELL	230 AV MURDOCH
CHEZ ESTELLE	890 AV LARIVIERE
CLD ROUYN-NORANDA BUREAU DES PERMIS	130, RUE PERREAULT E
CLUB COOPÉRATIF D'ALIMENTATION DE MONTBRUN	9996 RANG DU BERGER
DÉPANNEUR AU PETIT CASTOR	5993, BOULEVARD RIDEAU
DEP. LE MAGASIN / HARNOIS	3182 RUE SAGUENAY
DEPANNEUR CHEZ GUY	644, RTE DES PIONNIERS
DEPANNEUR MARCHE GENDRON	85 RUE PERREAULT O
DEPANNEUR MURDOCH	601 AV MURDOCH
DEPANNEUR PLACE TALBOT	12752, BOUL. RIDEAU
DEPANNEUR RAYMOND BEAUSEJOUR (1989) INC	586 AV LARIVIERE
DÉPENNEUR ESSENCE +	265 BOUL RIDEAU
ÉCOCENTRE ARTHUR-GAGNON	210, AV. MARCEL-BARIL
ÉPICERIE MARTIN	226 AV PRINCIPALE
HÔTEL DE VILLE ROUYN-NORANDA	100, RUE TASHEREAU
IGA ALIMENTATION ERIC LAMBERT INC	240 AV LARIVIERE
IGA MARCHE BELANGER INC	680 AV CHAUSSE
IGA MARCHÉ FAMILLE JULIEN INC	105 AVE SENATOR
JEAN-COUTU	115 RUE GAMBLE O
LE PAPILLON HOP YOUVILLE	1 RUE 9E
MAGASIN GENERAL DE BELLECOMBE	6007 RANG DE ST-AGNES
PETRO ABITEMIS VOISINS	6796, BOUL. TEMISCAMINGUE
PETRO-CANADA DEPANNEUR	2350 RUE SAGUENAY
PETRO-CANADA DEPANNEUR RELAIS O'TRENTE	630 BOUL RIDEAU
PETRO-CANADA DEPANNEUR SUPER RELAIS	380 BOUL QUEBEC
PHARMACIE BRUNET	4 RUE 15E
PHARMAPRIX	100 RUE DU TERMINUS O
PHARMAPRIX	135 AV PRINCIPALE
PLACE ROUANDA	4, 15E RUE
PROMENADES DU CUIVRE	100, RUE DU TERMINUS
PROXIM	221 AV MURDOCH
RELAIS A&W ROUYN	1044 AV LARIVIERE
RELAIS NORANDA	
SUPER C	4 RUE 15E
THÉÂTRE DU CUIVRE	145, RUE TASHEREAU O
ULTRAMAR	1350 AV LARIVIERE
VOISINS	9594 AV LARIVIERE
WALMART	275, BOUL. RIDEAU
SAINT-BRUNO-DE-GUIGES	
DEPANNEUR 7 SUR 7	2, RUE PRINCIPALE S
SAINT-ÉDOUARD-DE-FABRE	
STATION SERVICE LAROCHELLE	1506, ROUTE 101

SAINTE-GERMAINE-BOULE	
ÉPICERIE GAUTHIER	201 RUE PRINCIPALE
STATION DU COIN	491, QC-393
TASCHEREAU	
DEPANNEUR IDEAL	85, RUE PRINCIPALE,
TÉMISCAMING	
MARCHE ALIGUY INC	201, RUE DE LA FALAISE
VILLE-MARIE	
DEPANNEUR AU CAGIBI	19, RUE STE ANNE
PROVIGO	100, RUE DES OBLATS

RÉSIDENCES POUR AÎNÉS POINTS DE DÉPÔT RÉSERVÉS AUX RÉSIDENTS	
LA SARRE	
JARDINS DU PATRIMOINE LA SARRE	100, Place des Pionniers
RÉSIDENCE SIGNATURE LES JARDINS DU PATRIMOINE	110, Place des Pionniers
MACAMIC	
RÉSIDENCE DORÉ	5, 6e Avenue Est.
NOTRE-DAME-DU-NORD	
CHSLD DES PREMIÈRES NATIONS DU TIMISKAMING	20, av. Algonquin
LE PHARE DU NORD	4, rue de l'Église
ROUYN-NORANDA	
BASTIDE DES AÎNÉS	6916, boul. Témiscamingue
CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS LONGUE DURÉE (PIE XII)	512, av. Richard
DENOTRE-DAMEAUXILIATRICE	
ÉDIFICE LE BEL ÂGE	400, boul. Rideau
ROUYN-NORANDA	
JARDINS DU PATRIMOINE ROUYN-NORANDA	1455, rue Perreault Est
LA RÉSIDENCE SAINT-PIERRE	175, rue Notre-Dame
SÉLECTION RETRAITE BLEU HORIZON	200, av. St-Joseph
RÉSIDENCE ZOËL CHAMPAGNE / RESSOURCES D'HÉBERGEMENT DE ROUYN-NORANDA / UN CHEZ-SOI ADAPTÉ	891, rue Perreault Est
SAINTE-GERMAINE-BOULÉ	
DOMAINE DE L'HIRONDELLE	204, rue Principale
SAINT-BRUNO-DE-GUIGUES	
MAISON DE JÉRÉMIE	18, rue Principale Nord
VILLE-MARIE	
RÉSIDENCE MARGUERITE D'YOUVILLE	25, rue Notre-Dame-de-Lourdes

* Nouveaux points de dépôt de la semaine



PLUS de
90 POINTS DE DÉPÔT
trouvez-le vôtre dès aujourd'hui

Distribution dans votre secteur : Jeudi et vendredi
(peut varier selon les points de dépôt).

